



Rx only xL Clear Tube Earpiece, 3.5 mm Jack PMLN8120_ User Manual

en-US

fr-CA

es-LA

pt-BR

zh-CN

zh-TW

ja-JP

ko-KR

fr-FR

ru-RU

uk-UA

ar-EG



EU Contact: Motorola Solutions, Czerwone Maki 82, 30-392 Krakow, Poland

AUGUST 2020

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

Open Source Content

This product contains Open Source software used under license. Refer to the product installation media for full Open Source Legal Notices and Attribution content.

European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive



■ The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trash bin label on the product (or the package in some cases).

As defined by the WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

Contact Us

The Solutions Support Center (SSC) is the primary contact for technical support included in your organization's service agreement with Motorola Solutions.

Service agreement customers should be sure to call the SSC in all situations listed under Customer Responsibilities in their agreement, such as:

- Before reloading software
- To confirm troubleshooting results and analysis before taking action

Your organization received support phone numbers and other contact information appropriate for your geographic region and service agreement. Use that contact information for the most efficient response. However, if needed, you can also find general support contact information on the Motorola Solutions website, by following these steps:

- 1 Enter motorolasolutions.com in your browser.
- 2 Ensure that your organization's country or region is displayed on the page. Clicking or tapping the name of the region provides a way to change it.
- 3 Select "Support" on the motorolasolutions.com page.

Comments

Send questions and comments regarding user documentation to documentation@motorolasolutions.com.

Provide the following information when reporting a documentation error:

- The document title and part number
- The page number or title of the section with the error
- A description of the error

Motorola Solutions offers various courses designed to assist in learning about the system. For information, go to <https://learning.motorolasolutions.com> to view the current course offerings and technology paths.

Icon Conventions

The documentation set is designed to give the reader more visual clues. The following graphic icons are used throughout the documentation set.



DANGER: The signal word DANGER with the associated safety icon implies information that, if disregarded, will result in death or serious injury.



WARNING: The signal word WARNING with the associated safety icon implies information that, if disregarded, could result in death or serious injury, or serious product damage.



CAUTION: The signal word CAUTION with the associated safety icon implies information that, if disregarded, may result in minor or moderate injury, or serious product damage.

CAUTION: The signal word CAUTION may be used without the safety icon to state potential damage or injury that is not related to the product.



IMPORTANT: IMPORTANT statements contain information that is crucial to the discussion at hand, but is not CAUTION or WARNING. There is no warning level associated with the IMPORTANT statement.



NOTICE: NOTICE contains information more important than the surrounding text, such as exceptions or preconditions. They also refer the reader elsewhere for additional information, remind the reader how to complete an action (when it is not part of the current procedure, for instance), or tell the reader where something is on the screen. There is no warning level associated with a notice.

Style Conventions

The following style conventions are used:

Convention	Description
Bold	This typeface is used for names of, for instance, windows, buttons, and labels when these names appear on the screen (example: the Alarms Browser window). When it is clear that we are referring to, for instance, a button, the name is used alone (example: Click OK).
Monospacing font in bold	This typeface is used for words to be typed in exactly as they are shown in the text (example: In the Address field, type <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Monospacing font	This typeface is used for messages, prompts, and other text displayed on the computer screen (example: A new trap destination has been added).
<i><Monospacing font in bold Italic></i>	This typeface is used with angle brackets as placeholders for a specific member of the group that the words represent (example: <i><router number></i>).  NOTICE: In sequences to be typed in, the angle brackets are omitted to avoid confusion whether to include the angle brackets in the text to be typed.
CAPITAL LETTERS	This typeface is used for keyboard keys (example: Press Y, and then press ENTER).
<i>Italic</i>	This typeface is used for citations. A citation usually is the name of a document or a phrase from another document (example: <i>Dimetra IP System Overview</i>).
→	An → (arrow pointing right) is used for indicating the menu or tab structure in instructions on how to select a certain menu item (example: File → Save) or a certain sub-tab.

Chapter 1

Foreword

RF Energy Exposure and Product Safety Guide

CAUTION: Before using this product, read the *RF Energy Exposure and Product Safety Guide* that ships with the radio which contains instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulation.

Acoustic Safety

Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the volume of the radio, the less time is required before your hearing can be affected.

Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.

Follow the following guidelines to protect your hearing:

- Use the lowest volume necessary to do your job.
- Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
- Turn down the volume before attaching headset or earpiece.
- Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
- When using the radio without a headset or earpiece, do not place the speaker of the radio directly against your ear.
- If you experience hearing discomfort, ringing in your ears, or muffled speech, you should stop listening to your radio through your headset or earpiece, and have your hearing checked by your doctor.

To change the volume level, refer to *Radio Product Safety Leaflet* or Customer Programming Software (CPS) for Surveillance Kit Configurations.

Chapter 2

Earpiece Overview

This user manual applies to the following earpiece.

Earpiece Feature

Figure 1: Earpiece Feature

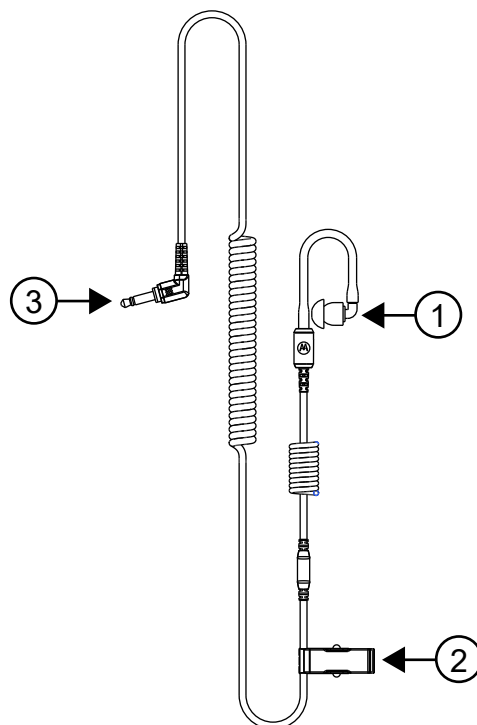


Table 1: Earpiece Description

Indicator	Description
1	Translucent acoustic tube (replaceable)
2	Metal clip
3	3.5 mm Audio Jack Connector

Operation



CAUTION: Turn off the device while attaching and detaching the earpiece.

2.1

Recommended Practices for Earpiece

Recommended Practice

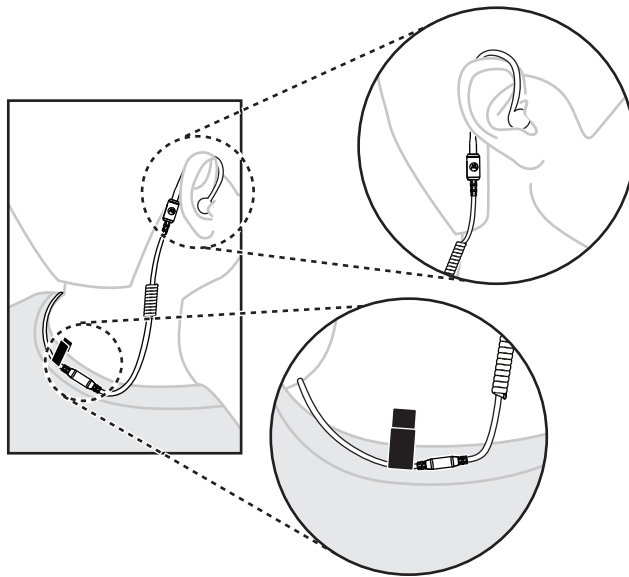


CAUTION:

- Do not fill the earpiece with water.
- Clean the earpiece with soft damp cloth.
- Do not use the earpiece until completely dry.

Recommended Wearing Position

Figure 2: Earpiece Wearing Position



Translucent Acoustic Tube Replacement

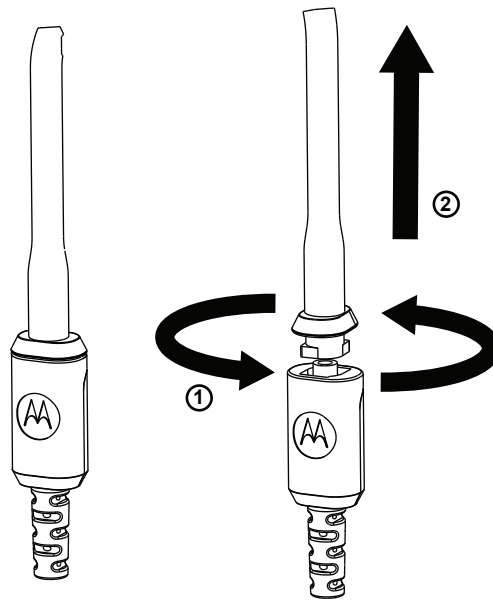


Table 2: Earpiece Description

Indicator	Description
1	Rotate
2	Pull

2.2

Replacement Parts

Table 3: Earpiece Replacement Parts

Part Number	Quantity per Pack	Part Description
PMLN8092_	1	Acoustic Tube with Rubber Earbud
RLN4760_	1	Right Earpiece (Size S)
RLN4761_	1	Right Earpiece (Size M)
RLN4762_	1	Right Earpiece (Size L)
RLN4763_	1	Left Earpiece (Size S)
RLN4764_	1	Left Earpiece (Size M)
RLN4765_	1	Left Earpiece (Size L)
RLN6511_	1	Ultra Earplugs (Size S)
RLN6512_	1	Ultra Earplugs (Size M)
RLN6513_	1	Ultra Earplugs (Size L)

2.3

Service and Warranty

Motorola Solutions offers a standard one year warranty. Contact Motorola Solutions Authorized Dealer for detailed information on the standard warranty.



NOTICE: Warranty is void if customer replaces any parts other than replacement parts listed.

For More Information

Contact Motorola Solutions Authorized Dealer or visit us at www.motorolasolutions.com.



Guide d'utilisation de l'écouteur à tube transparent xL Rx seulement, prise 3,5 mm PMLN8120

AOÛT 2020



Droits d'auteur

Les produits de Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques protégés par des droits d'auteur de Motorola Solutions. Les lois des États-Unis et d'autres pays réservent à Motorola Solutions certains droits exclusifs pour les programmes informatiques protégés par droits d'auteur. Par conséquent, tout programme informatique protégé par droits d'auteur de Motorola Solutions compris dans les produits Motorola Solutions décrits dans le présent document ne peut être copié ni reproduit de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite expresse de Motorola Solutions.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de recherche documentaire ou traduite dans une autre langue ou dans un langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

De plus, l'achat de produits Motorola ne peut être considéré comme une transaction octroyant directement, par inférence, estoppel ou autrement une licence en vertu des droits d'auteur, des droits de brevets ou d'une demande de brevet de Motorola Solutions, à l'exception d'une licence d'utilisation normale et non exclusive, libre de toute redevance, prévue par la loi lors de la vente d'un produit.

Avis de non-responsabilité

Veuillez noter que certaines fonctionnalités, installations et capacités décrites dans ce document pourraient ne pas s'appliquer ou être accordées sous licence pour l'utilisation sur un système particulier, ou pourraient dépendre des caractéristiques d'une unité mobile d'abonné ou d'une configuration de certains paramètres. Veuillez consulter votre personne-ressource chez Motorola Solutions pour en savoir plus.

Marques de commerce

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo au M stylisé sont des marques de commerce ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings LLC et sont utilisées sous licence. Toutes les autres marques de commerce sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Contenu à code source libre

Ce produit contient des logiciels libres utilisés sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour obtenir tous les avis juridiques relatifs aux logiciels libres et les contenus d'attribution.

Directive sur la mise au rebut des équipements électriques et électroniques de l'Union européenne (UE) (WEEE)



La directive WEEE de l'Union européenne exige que les produits (ou leur emballage, dans certains cas) vendus dans les pays de l'UE portent l'étiquette de la poubelle barrée.

Comme le définit la directive WEEE, cette étiquette de poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas jeter les équipements électriques et électroniques ou leurs accessoires dans les ordures domestiques.

Les clients ou les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE doivent communiquer avec le représentant ou le centre de service de leur fournisseur d'équipement pour obtenir des renseignements sur le système de collecte des déchets de leur pays.

Communiquer avec nous

Le centre de soutien et de solutions (SSC) est le point de contact principal pour le soutien technique compris dans l'entente de service de votre organisation avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'ententes de service doivent s'assurer d'appeler le SSC dans toutes les situations énumérées dans la section Responsabilités du client de leur entente de service, notamment :

- Avant le rechargement du logiciel
- Pour confirmer les résultats du dépannage et de l'analyse avant de prendre les mesures

Votre entreprise a reçu les numéros de téléphone du soutien et d'autres coordonnées appropriées pour votre région géographique et votre entente de service. Utilisez ces informations pour obtenir la meilleure réponse possible. Cependant, si nécessaire, vous pouvez également trouver les coordonnées du soutien général sur le site Web de Motorola Solutions, en suivant ces étapes :

- 1 Entrez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
- 2 Vous devez vous assurer que le pays ou la région de votre organisation se trouve sur la page. Cliquer ou appuyer sur le nom de la région permet de la modifier.
- 3 Sélectionnez « Assistance » à la page motorolasolutions.com.

Commentaires

Envoyez vos questions et commentaires sur la documentation à l'adresse documentation@motorolasolutions.com.

Pour signaler une erreur dans la documentation, veuillez fournir les renseignements suivants :

- Le titre et le numéro de pièce du document
- Le numéro de page ou le titre de la section contenant l'erreur
- Une description de l'erreur

Motorola offre plusieurs cours conçus pour vous aider à apprendre à utiliser le système. Pour en savoir davantage et consulter la liste des cours actuellement offerts et les chemins technologiques, accédez à <https://learning.motorolasolutions.com>.

Conventions des icônes

La documentation est conçue pour donner au lecteur plus d'indices visuels. Les icônes suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER:

Le mot-indicateur DANGER avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



AVERTISSEMENT:

Le mot-indicateur AVERTISSEMENT avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner la mort ou des blessures graves ou de graves dommages au produit.



MISE EN GARDE:

Le mot-indicateur MISE EN GARDE avec l'icône de sécurité associée comprend de l'information qui, si elle est ignorée, peut entraîner des blessures mineures ou modérées ou de graves dommages au produit.

MISE EN GARDE:

Le mot-indicateur MISE EN GARDE peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour signaler de possibles blessures ou dommages qui ne sont pas liés au produit.



IMPORTANT:

Les énoncés avec le mot-indicateur IMPORTANT contiennent de l'information cruciale sur le sujet abordé, mais qui ne sont pas des MISES EN GARDE ni des AVERTISSEMENTS. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux énoncés « IMPORTANT ».



AVIS:

Un AVIS contient des informations plus importantes que le texte avoisinant, comme des exceptions ou des conditions préalables. Les avis peuvent également renvoyer le lecteur ailleurs pour des renseignements supplémentaires, lui rappeler comment effectuer une action (lorsqu'elle ne fait pas partie de la présente procédure, par exemple) ou lui dire où se trouve quelque chose à l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé à une remarque.

Conventions de style

Les conventions de style suivantes sont utilisées :

Convention	Description
Gras	Ce type de police est utilisé pour les noms de fenêtres, de touches et d'étiquettes, lorsque ces noms apparaissent à l'écran (par exemple : fenêtre Navigateur d'alarmes). Lorsqu'il est clair que nous faisons référence, par exemple, à une touche, le nom est utilisé seul (exemple : Cliquez sur OK).
Police à espacement constant en gras	Ce type de police est utilisé pour les mots qui doivent être tapés exactement comme ils sont illustrés dans le texte (exemple : Dans le champ Adresse , tapez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à espacement constant	Ce type de police est utilisé pour les messages, les messages-guides et autres textes affichés à l'écran de l'ordinateur (exemple : Une nouvelle destination de rejet a été ajoutée).
<Police à espacement constant en gras italique>	Ce type de police est utilisé avec des crochets en chevron pour identifier un paramètre fictif pour un membre spécifique du groupe que les mots représentent (par exemple : <numéro de routeur>).  AVIS: Dans les séquences à taper, les crochets en chevron sont omis afin d'éviter toute confusion quant à l'inclusion des crochets dans le texte à taper.
MAJUSCULES	Ce type de caractères est utilisé pour les touches de clavier (exemple : Appuyez sur Y _Y , puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Ce type de police est utilisé pour des citations. Une citation est habituellement le nom d'un document ou une phrase provenant d'un autre document (par exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Un signe → (flèche pointant vers la droite) sert à indiquer la structure de menu ou d'onglet dans les instructions pour sélectionner un élément de menu (par exemple : Fichier → Enregistrer) ou un sous-onglet particulier.

Chapitre 1

Avant-propos

Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit

MISE EN GARDE:

Avant d'utiliser ce produit, lisez le guide *Exposition aux radiofréquences et sécurité du produit* inclus avec la radio, lequel contient d'importantes instructions de fonctionnement pour une utilisation sécuritaire et des informations sur l'exposition aux fréquences radioélectriques afin d'assurer la conformité aux normes et règlements applicables.

Protection de l'ouïe

Une exposition à des bruits forts en provenance de n'importe quelle source pendant de longues périodes pourrait affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume sonore de la radio est élevé, plus votre audition peut se détériorer rapidement.

Des dommages auditifs dus à l'exposition à des bruits forts peuvent d'abord être indétectables, mais ceux-ci ont parfois des effets cumulatifs.

Suivez ces directives pour protéger votre ouïe :

- Réglez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Montez le volume seulement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Réduisez le volume avant de brancher un casque ou un écouteur.
- Limitez la période de temps d'utilisation de casques ou d'écouteurs à volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni écouteur, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement sur votre oreille.
- Si vous ressentez une gêne auditive, que vous entendez des sifflements ou que les conversations sont étouffées, vous devez cesser d'utiliser votre radio avec un casque ou un écouteur et consulter votre médecin pour faire vérifier votre audition.

Pour changer le niveau de volume, reportez-vous à la *brochure sur la sécurité du produit* ou à Configurations du Logiciel de programmation client (CPS) pour trousse de surveillance.

Chapitre 2

Présentation de l'écouteur

Ce guide d'utilisation s'applique à l'écouteur suivant.

Fonction de l'écouteur

Figure 1: Fonction de l'écouteur

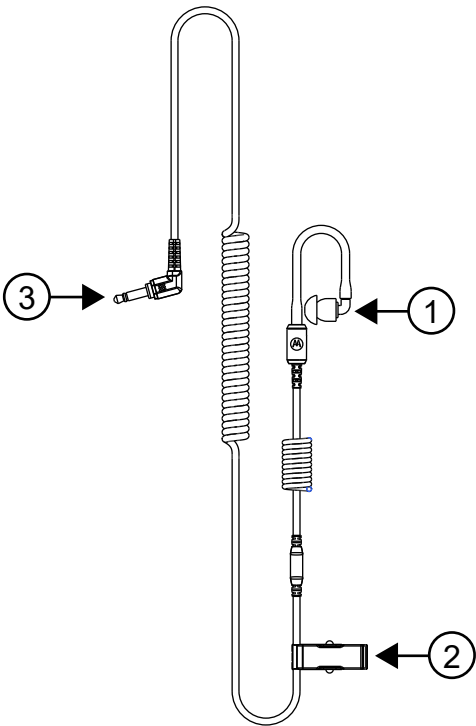


Tableau 1: Description de l'écouteur

Voyant	Description
1	Tube acoustique translucide (remplaçable)
2	Pince en métal
3	Prise audio 3,5 mm

Utilisation



MISE EN GARDE:

Éteignez l'appareil lorsque vous fixez ou retirez l'écouteur.

2.1

Pratiques recommandées pour l'écouteur

Pratique recommandée

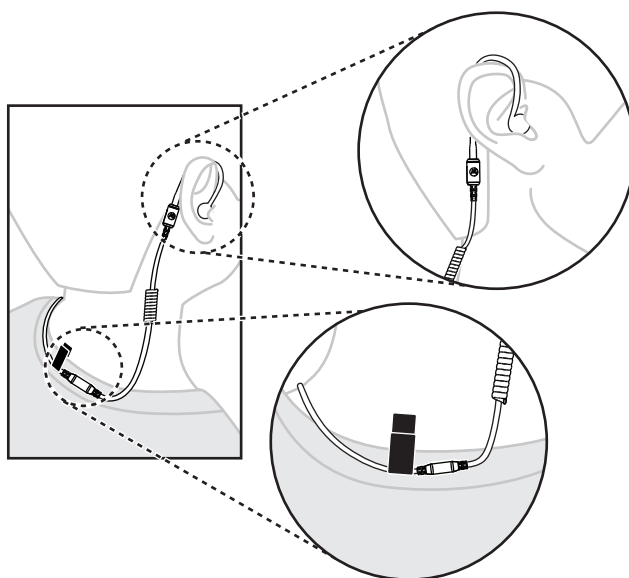


MISE EN GARDE:

- Ne remplissez pas l'écouteur d'eau.
- Nettoyez l'écouteur avec un linge humide doux.
- N'utilisez pas l'écouteur tant qu'il n'est pas complètement sec.

Position de port recommandée

Figure 2: Position de port de l'écouteur



Remplacement du tube acoustique translucide

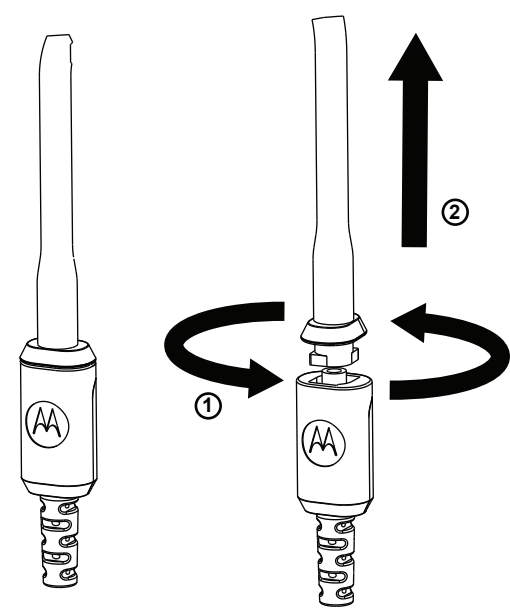


Tableau 2: Description de l'écouteur

Voyant	Description
1	Faire pivoter
2	Retirer

2.2

Pièces de rechange

Tableau 3: Pièces de rechange de l'écouteur

Numéro de pièce	Quantité par emballage	Description de la pièce
PMLN8092_	1	Tube acoustique avec embout en caoutchouc
RLN4760_	1	Écouteur droit (taille P)
RLN4761_	1	Écouteur droit (taille M)
RLN4762_	1	Écouteur droit (taille G)
RLN4763_	1	Écouteur gauche (taille P)
RLN4764_	1	Écouteur gauche (taille M)
RLN4765_	1	Écouteur gauche (taille G)
RLN6511_	1	Bouchons d'oreilles ultra (taille P)
RLN6512_	1	Bouchons d'oreilles ultra (taille M)
RLN6513_	1	Bouchons d'oreilles ultra (taille G)

2.3

Service et garantie

Motorola Solutions offre une garantie standard d'un an. Pour de plus amples renseignements sur la garantie standard, communiquez avec votre détaillant autorisé Motorola Solutions.



AVIS:

La garantie sera nulle si le client remplace des pièces autres que les pièces de rechange indiquées.

Pour en savoir plus

Communiquez avec un détaillant autorisé Motorola Solutions ou visitez-nous au [site www.motorolasolutions.com](http://www.motorolasolutions.com).



Manual del usuario del auricular de tubo transparente XL, solo RX y conector de 3,5 mm PMLN8120

AGOSTO 2020

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

Derechos de autor

Entre los productos Motorola Solutions que se describen en esta documentación, se pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions que están protegidos por derechos de autor. Las leyes de Estados Unidos y de otros países garantizan ciertos derechos exclusivos de Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por derechos de autor. Del mismo modo, los programas informáticos protegidos por derechos de autor de Motorola Solutions incluidos en los productos Motorola Solutions descritos en este manual no podrán ser copiados ni reproducidos de ninguna forma sin el consentimiento expreso y por escrito de Motorola Solutions.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema recuperable ni traducir a ningún idioma ni lenguaje de computadora, de ninguna forma ni por ningún medio, sin la autorización expresa y por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, no se considerará que la compra de productos Motorola Solutions otorgue, en forma directa, implícita, por exclusión ni de ningún otro modo, una licencia en virtud de derechos de autor, patentes o solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto la licencia de uso normal, no exclusiva y libre de regalías que surge de las consecuencias legales de la venta de un producto.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que, determinadas funciones, instalaciones y capacidades que se describen en este documento podrían no ser aplicables o no tener licencia para su uso en un sistema específico, o pueden estar supeditadas a las características de una unidad del suscriptor móvil específico o a la configuración de ciertos parámetros. Comuníquese con su contacto de Motorola Solutions para obtener más información.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Contenido de código abierto

Este producto contiene un software de código abierto utilizado bajo licencia. Consulte los medios de instalación del producto para obtener el contenido completo de Atribución y Avisos legales de código abierto.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea (UE)



La Directiva de RAEE de la Unión Europea exige que los productos que se venden en los países de la UE tengan la etiqueta de un bote de residuos tachado sobre el producto (o en el paquete en algunos casos).

Como se define en la Directiva de RAEE, esta etiqueta con un bote de basura tachado indica que los clientes y los usuarios finales en los países de la UE no deben desechar los equipos o accesorios eléctricos y electrónicos junto con la basura doméstica.

Los clientes o los usuarios finales en los países de la UE deben comunicarse con su representante distribuidor de equipos o el centro de servicio locales para obtener información sobre el sistema de recolección de residuos de su país.

Comuníquese con nosotros

El Centro de asistencia de Motorola Solutions (SSC) es el principal contacto para solicitar asistencia técnica incluido en el contrato de servicio de su organización con Motorola Solutions.

Los clientes con contrato de servicio deben llamar al SSC en todas las situaciones que se mencionan en la sección de Responsabilidades del cliente de su contrato, como por ejemplo:

- Antes de recargar el software
- Para confirmar los resultados y análisis de la solución de problemas antes de tomar medidas

Su organización recibió números telefónicos de asistencia y otra información de contacto pertinente para su región geográfica y contrato de servicio. Use esa información de contacto para obtener una respuesta más eficaz. Sin embargo, si es necesario, también puede encontrar información de contacto de asistencia general en el sitio web de Motorola Solutions al seguir estos pasos:

- 1 Ingrese a motorolasolutions.com en su navegador.
- 2 Asegúrese de que el país o la región de su organización aparezcan en la página. Haga clic en el nombre de la región o presiónela para cambiarla.
- 3 Seleccione "Asistencia" en la página motorolasolutions.com.

Comentarios

Envíe preguntas y comentarios sobre la documentación del usuario a documentation@motorolasolutions.com.

Proporcione la siguiente información cuando informe sobre un error de documentación:

- El título del documento y el número de parte
- El número de página o el título de la sección con el error
- Una descripción del error

Motorola Solutions ofrece diversos cursos diseñados para ayudar a conocer el sistema. Para obtener información, vaya a <https://learning.motorolasolutions.com> para conocer las ofertas de cursos actuales y las rutas tecnológicas.

Convenciones de íconos

El conjunto de documentación está diseñado para proporcionar al lector más pistas visuales. Los siguientes íconos gráficos se usan en todo el conjunto de documentación.



PELIGRO:

La palabra de señal PELIGRO y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, provocará la muerte o heridas graves.



ADVERTENCIA:

La palabra de señal ADVERTENCIA y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede provocar la muerte, heridas graves o un daño grave al producto.



PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN y el ícono de seguridad asociado indican información que, en caso de ser ignorada, puede provocar heridas leves o moderadas, o un daño grave al producto.

PRECAUCIÓN:

La palabra de señal PRECAUCIÓN puede usarse sin el ícono de seguridad para indicar posibles daños graves o heridas no relacionados con el producto.



IMPORTANTE:

Las declaraciones IMPORTANTES contienen información que es fundamental para el tema tratado, pero no se tratan de una PRECAUCIÓN ni una ADVERTENCIA. No hay ningún nivel de advertencia asociado a la declaración IMPORTANTE.



NOTA:

AVISO contiene información más importante que el resto del texto, como, por ejemplo, excepciones o condiciones previas. Los avisos también recomiendan al lector que busque información adicional, le recuerdan cómo ejecutar una acción (por ejemplo, cuando no es parte del procedimiento actual) o le indican dónde está algo en la pantalla. No hay ningún nivel de advertencia asociado a un aviso.

Convenciones de estilo

Se utilizan las siguientes convenciones de estilo:

Convención	Descripción
Negrita	Este tipo de letra se usa para nombres (por ejemplo, nombres de ventanas, botones y etiquetas) cuando aparecen en la pantalla (por ejemplo: la ventana Navegador de alarmas). Cuando sabemos que nos referimos, por ejemplo, a un botón, el nombre se usa solo (por ejemplo: haga clic en Aceptar).
Fuente en negrita con un solo espacio	Este tipo de letra se utiliza para palabras que se escriben exactamente como se muestran en el texto (por ejemplo: en el campo Dirección , escriba <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fuente con un solo espacio	Este tipo de letra se utiliza para mensajes, indicaciones y otros tipos de texto que se muestran en la pantalla de la computadora (por ejemplo: Se agregó un nuevo destino de captura).
<Fuente con un solo espacio en negrita y cursiva>	Este tipo de letra se utiliza con paréntesis angulares como marcadores de posición para un miembro específico del grupo que las palabras representan (por ejemplo: <número de enrutador>).  NOTA: En las secuencias que se van a escribir, los paréntesis angulares se omiten para evitar alguna confusión con respecto a si incluir los paréntesis angulares en el texto que se va a escribir.
MAYÚSCULAS	Este tipo de letra se utiliza para las teclas del teclado (por ejemplo: presione Y y, luego, INTRO).
<i>Cursiva</i>	Este tipo de letra se usa para citas. Una cita suele ser el nombre de un documento o una frase de otro documento (por ejemplo: <i>Descripción general del sistema Dimetra IP</i>).
→	Una → (flecha a la derecha) se utiliza para indicar la estructura de menú o pestaña en las instrucciones sobre cómo seleccionar un determinado elemento del menú (por ejemplo: Archivo → Guardar) o una subpestaña determinada.

Capítulo 1

Prefacio

Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia

PRECAUCIÓN:

Antes de utilizar este producto, lea la *Guía de seguridad del producto y exposición a energía de radiofrecuencia* que se incluye con el radio, la cual contiene instrucciones para un uso seguro y conocimiento y control de la energía de radiofrecuencia, a fin de cumplir con los estándares y reglamentos correspondientes.

Seguridad acústica

La exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados podría afectar la audición de manera temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen del radio, más rápido se verá afectada la audición.

En ocasiones, el daño a la audición provocado por ruidos fuertes es indetectable en un principio y puede tener efecto acumulativo.

Revise las siguientes pautas para proteger su audición:

- Utilice el volumen más bajo que necesite para hacer su trabajo.
- Aumente el volumen solo si se encuentra en un ambiente ruidoso.
- Reduzca el volumen antes de conectar los auriculares o los audífonos.
- Limite el tiempo durante el cual usa los auriculares o los audífonos a volumen alto.
- Cuando use el radio sin auriculares o audífonos, no coloque el altavoz del radio directamente en la oreja.
- Si experimenta molestias para escuchar, zumbidos en los oídos o no escucha bien cuando le hablan, debe dejar de escuchar el radio a través del audífono o auricular y acudir a un médico para que revise su audición.

Para cambiar el nivel de volumen, consulte el *Folleto de seguridad del producto de radio* o el Software de programación para el cliente (CPS) a fin de obtener información sobre la configuración del kit de vigilancia.

Capítulo 2

Descripción general del auricular

Este manual del usuario se aplica al siguiente auricular.

Características del auricular

Figura 1: Características del auricular

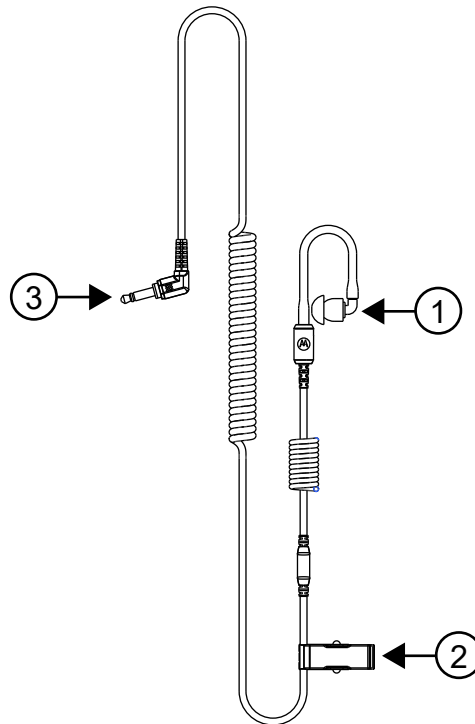


Tabla 1: Descripción del auricular

Indicador	Descripción
1	Tubo acústico transparente (reemplazable)
2	Clip de metal
3	Conector de audio de 3,5 mm

Operación



PRECAUCIÓN:

Apague el dispositivo mientras conecta y desconecta el auricular.

2.1

Prácticas recomendadas para el auricular

Práctica recomendada

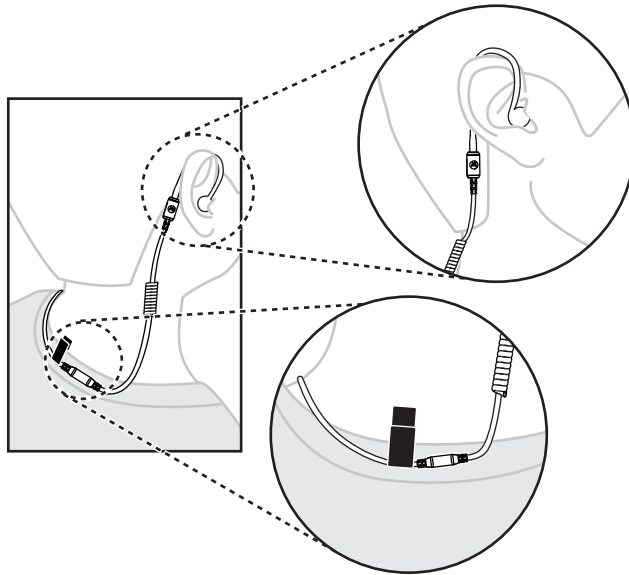


PRECAUCIÓN:

- No ponga el auricular en contacto con el agua.
- Limpie el auricular con un paño suave y húmedo.
- No use el auricular hasta que esté completamente seco.

Posición de uso recomendada

Figura 2: Posición de uso del auricular



Reemplazo del tubo acústico transparente

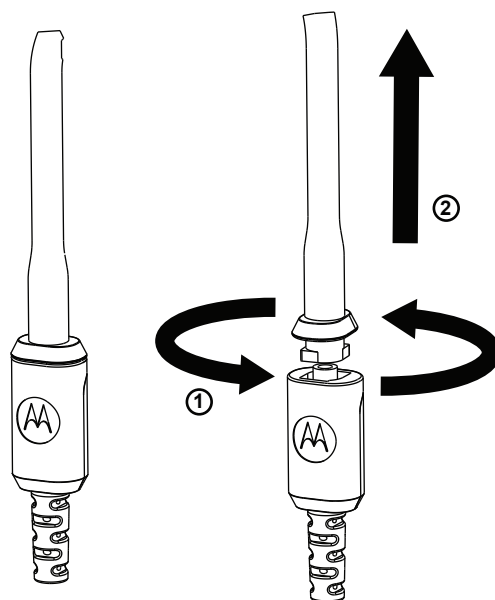


Tabla 2: Descripción del auricular

Indicador	Descripción
1	Girar
2	Extraer

2.2

Piezas de repuesto

Tabla 3: Piezas de repuesto del auricular

Número de pieza	Cantidad por paquete	Descripción de la pieza
PMLN8092_	1	Tubo acústico con auricular de goma
RLN4760_	1	Auricular derecho (tamaño S)
RLN4761_	1	Auricular derecho (tamaño M)
RLN4762_	1	Auricular derecho (tamaño L)
RLN4763_	1	Auricular izquierdo (tamaño S)
RLN4764_	1	Auricular izquierdo (tamaño M)
RLN4765_	1	Auricular izquierdo (tamaño L)
RLN6511_	1	Tapones ultraauditivos (tamaño S)
RLN6512_	1	Tapones ultraauditivos (tamaño M)
RLN6513_	1	Tapones ultraauditivos (tamaño L)

2.3

Servicio y garantía

Motorola Solutions ofrece una garantía estándar de un año. Comuníquese con un distribuidor autorizado de Motorola Solutions para obtener más información sobre la garantía estándar.



NOTA:

Se anulará la garantía si el cliente reemplaza alguna de las piezas por otras distintas a las que aparecen en la lista de piezas de repuesto.

Para obtener más información

Comuníquese con un distribuidor autorizado de Motorola Solutions o visítenos en el sitio web www.motorolasolutions.com.



Manual do usuário para o fone de ouvido com tubo transparente XG somente recepção, conector de 3,5 mm PMLN8120

AGOSTO 2020

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

Direitos autorais

Os produtos da Motorola Solutions descritos neste documento podem incluir programas de computador da Motorola Solutions protegidos por direitos autorais. As leis dos Estados Unidos e de outros países garantem determinados direitos exclusivos da Motorola Solutions para programas de computador protegidos por direitos autorais. Consequentemente, nenhum programa de computador protegido por direitos autorais da Motorola Solutions contido nos produtos da Motorola Solutions descritos neste documento pode ser copiado ou reproduzido de forma alguma sem a permissão expressa por escrito da Motorola Solutions.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Todos os direitos reservados

Nenhuma parte deste documento pode ser reproduzida, transmitida, armazenada em um sistema de recuperação ou traduzida em qualquer idioma ou linguagem de computador, de forma alguma ou por qualquer meio, sem a permissão prévia por escrito da Motorola Solutions, Inc.

Além disso, não se deve supor que a aquisição de produtos da Motorola Solutions garanta, direta ou implicitamente, por impedimento ou qualquer outra forma, qualquer licença de direito autoral, patente ou aplicação de patente da Motorola Solutions, exceto a licença de uso regular não exclusiva, isenta de exploração de patente concedida pelas leis inerentes à venda de um produto.

Isenção de responsabilidade

Observe que alguns recursos e capacidades descritos neste documento podem não ser aplicáveis ou licenciados para uso em um sistema específico ou podem ser dependentes das características de uma determinada unidade de rádio móvel ou configuração de determinados parâmetros. Consulte seu contato da Motorola Solutions para obter mais informações.

Marcas comerciais

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e o logotipo “M” estilizado são marcas comerciais ou registradas da Motorola Trademark Holdings, LLC e são utilizadas sob licença. Todas as demais marcas comerciais pertencem aos seus respectivos proprietários.

Conteúdo de código aberto

Este produto contém software de código aberto usado sob licença. Consulte a mídia de instalação do produto para obter avisos legais de código aberto e conteúdo de atribuição completos.

Diretiva de resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE) para a União Europeia (UE)



■ A diretiva de WEEE da União Europeia exige que os produtos vendidos nos países da UE tenham a etiqueta de lixeira riscada no produto (ou na embalagem, em alguns casos).

Conforme definido pela diretiva de WEEE, essa etiqueta de lixeira cruzada indica que os clientes e os usuários finais nos países da UE não devem descartar equipamentos ou acessórios elétricos ou eletrônicos em lixo doméstico.

Os clientes ou os usuários finais nos países da UE devem entrar em contato com o representante local do fornecedor do equipamento ou com a central de serviços para obter informações sobre o sistema de coleta de lixo em seu país.

Fale conosco

O SSC (Solutions Support Center, centro de suporte de soluções) é o principal contato para suporte técnico incluído no contrato de serviço da sua organização com a Motorola Solutions.

Os clientes do contrato de serviço devem ligar para o SSC em todas as situações listadas na seção Responsabilidades do cliente em seus contratos, tais como:

- Antes de recarregar o software
- Para confirmar os resultados e as análises da solução de problemas antes de agir

Sua organização recebeu números de telefone de suporte e outras informações de contato apropriadas para sua região geográfica e seu contrato de serviço. Use as informações de contato para obter a resposta mais eficiente. No entanto, se necessário, você também pode encontrar informações gerais de contato de suporte no site da Motorola Solutions seguindo estas etapas:

- 1 Digite motorolasolutions.com no seu navegador.
- 2 Verifique se o país ou a região da sua organização é exibido(a) na página. Clique ou toque no nome da região para alterá-lo, caso necessário.
- 3 Na página motorolasolutions.com, selecione "Suporte".

Comentários

Envie as perguntas e os comentários sobre a documentação do usuário para documentation@motorolasolutions.com.

Forneça as seguintes informações ao relatar um erro na documentação:

- O título do documento e o número da peça
- O número da página ou o título da seção com o erro
- Uma descrição do erro

A Motorola Solutions oferece diversos cursos projetados para auxiliar na aprendizagem do sistema. Para obter informações, acesse <https://learning.motorolasolutions.com> para visualizar as ofertas de cursos atuais e os caminhos de tecnologia.

Convenções de ícones

O conjunto de documentações foi criado para fornecer ao leitor mais dicas visuais. Os ícones gráficos a seguir são usados em todo o conjunto de documentações.



PERIGO:

A palavra de sinalização PERIGO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves.



AVISO:

A palavra de sinalização AVISO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem resultar em morte ou ferimentos graves ou ainda danos graves ao produto.



ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO com o ícone de segurança associado indica informações que, se desconsideradas, podem causar ferimentos de menor ou moderada gravidade ou danos graves ao produto.

ATENÇÃO:

A palavra de sinalização ATENÇÃO poderá ser usada sem o ícone de segurança para indicar possível dano ou ferimento não relacionado ao produto.



IMPORTANTE:

Uma declaração classificada como IMPORTANTE contém informações que são essenciais para a discussão em questão, mas que não são classificadas com o termo ATENÇÃO ou AVISO. Não há nenhum nível de aviso associado a uma declaração classificada como IMPORTANTE.



COMUNICADO:

COMUNICADO contém informações mais importantes que o texto ao redor, como exceções ou pré-condições. Também indicam ao leitor outros locais para consultar informações adicionais, para lembrar o leitor sobre como concluir uma ação (quando ela não faz parte do procedimento atual, por exemplo) ou para informar ao leitor sobre a localização de alguma coisa na tela. Não há nenhum nível de aviso associado a um comunicado.

Convenções de estilo

As seguintes convenções de estilo são utilizadas:

Convenção	Descrição
Negrito	Esta família tipográfica é utilizada, por exemplo, em nomes de janelas, botões e etiquetas quando esses nomes aparecem na tela (exemplo: a janela Navegador de alarmes). Quando é óbvio que estamos nos referindo a, por exemplo, um botão, o nome é utilizado sozinho (exemplo: Clique em OK).
Fonte monoespaçada em negrito	Esta família tipográfica é utilizada para que as palavras sejam digitadas exatamente como serão exibidas no texto (por exemplo: No campo Endereço , digite <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Fonte monoespaçada	Esta família tipográfica é utilizada para mensagens, comandos e outros textos exibidos na tela do computador (por exemplo: Um novo destino de interceptação foi adicionado).
<Fonte monoespaçada em negrito e itálico>	Esta família tipográfica é utilizada com parênteses angulares que devem ser substituídos por um membro específico do grupo que as palavras representam (exemplo: <número do roteador>).  COMUNICADO: em sequências que devem ser digitadas, os parênteses angulares são omitidos para evitar confusões quanto a se eles devem ser incluídos ou não no texto que será digitado.
LETRAS MAIÚSCULAS	Esta família tipográfica é utilizada para teclas de teclado (por exemplo: Pressione Y e pressione ENTER).
<i>Itálico</i>	Esta família tipográfica é utilizada em citações. A citação, geralmente, é o nome de um documento ou uma frase de outro documento (exemplo: <i>Visão Geral do Sistema DIMETRA IP</i>).
→	Uma → (seta apontando para a direita) é utilizada para indicar o menu ou a estrutura de guia nas instruções sobre como selecionar determinado item do menu (exemplo: Arquivo → Salvar) ou determinada subguia.

Capítulo 1

Prefácio

Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto

ATENÇÃO:

antes de usar este produto, leia o *Guia de exposição à energia de RF e segurança do produto* fornecido com o rádio, que contém instruções para uso seguro e conscientização e controle de exposição à energia de RF para conformidade com os padrões e regulamentos aplicáveis.

Segurança acústica

A exposição a ruídos muito altos de qualquer origem por longos períodos pode prejudicar sua audição temporária ou permanentemente. Quanto mais alto for o volume do rádio, em menos tempo sua audição poderá ser prejudicada.

Às vezes, os danos auditivos causados por ruídos fortes não são detectados em sua fase inicial e podem ter efeito cumulativo.

Siga as seguintes diretrizes para proteger sua audição:

- Use o volume mais baixo necessário para a execução da sua tarefa.
- Aumente o volume somente se estiver em ambientes barulhentos.
- Reduza o volume antes de conectar o headset ou o fone de ouvido.
- Limite o tempo de uso dos headsets ou fones de ouvido com volume alto.
- Ao usar o rádio sem o headset ou fones de ouvido, não coloque o alto-falante do rádio diretamente em contato com o ouvido.
- Se você sentir algum desconforto auditivo, zumbidos ou sons abafados, pare de ouvir o seu rádio através do headset ou do fone de ouvido e consulte um médico.

Para alterar o nível de volume, consulte o *Folheto de segurança do produto de rádio* ou o CPS (Customer Programming Software, software de programação de cliente) para Configurações do kit de vigilância.

Capítulo 2

Visão geral do fone de ouvido

Este manual do usuário aplica-se ao seguinte fone de ouvido.

Recursos do fone de ouvido

Figura 1: Recursos do fone de ouvido

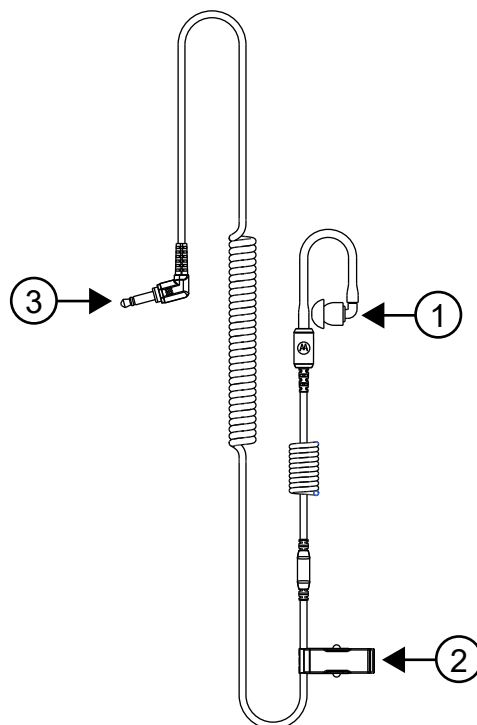


Tabela 1: Descrição do fone de ouvido

Indicador	Descrição
1	Tubo acústico translúcido (substituível)
2	Clipe de metal
3	Conector para entrada de áudio de 3,5 mm

Operação



ATENÇÃO:

Desligue o dispositivo ao conectar e desconectar o fone de ouvido.

2.1

Práticas recomendadas para fone de ouvido

Práticas recomendadas

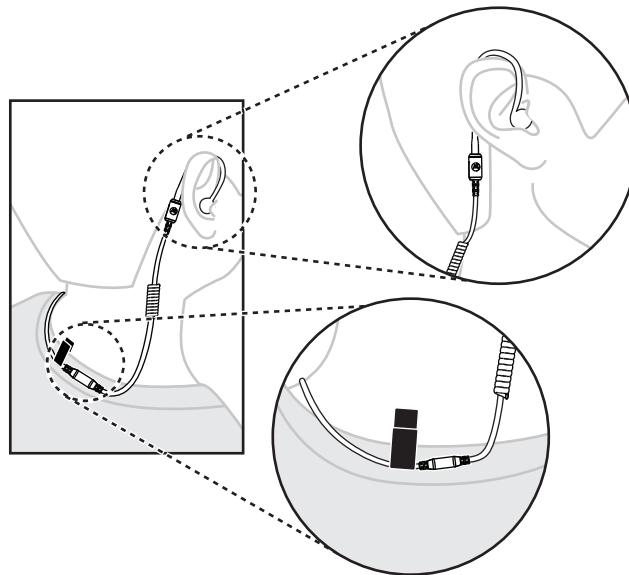


ATENÇÃO:

- Não encha o fone de ouvido com água.
- Limpe o fone de ouvido com um pano úmido e macio.
- Não use o fone de ouvido até ele secar completamente.

Posições recomendadas de uso

Figura 2: Posição de uso do fone de ouvido



Substituição do tubo acústico translúcido

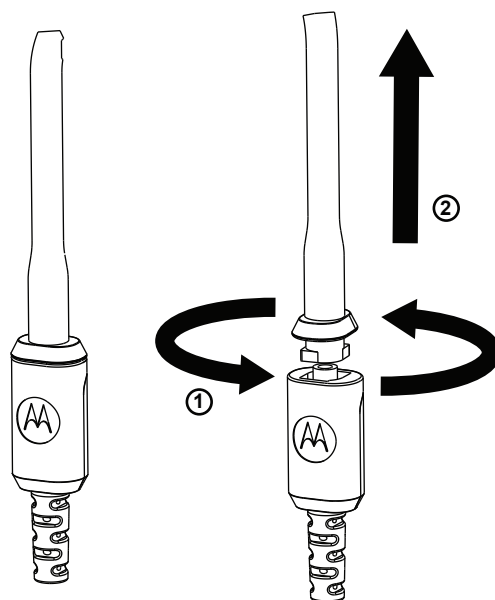


Tabela 2: Descrição do fone de ouvido

Indicador	Descrição
1	Girar
2	Puxar

2.2

Peças de reposição

Tabela 3: Peças de reposição do fone de ouvido

Número da Peça	Quantidade e por embalagem	Descrição da peça
PMLN8092_	1	Tubo acústico com fone de ouvido de borracha
RLN4760_	1	Fone de ouvido direito (tamanho P)
RLN4761_	1	Fone de ouvido direito (tamanho M)
RLN4762_	1	Fone de ouvido direito (tamanho G)
RLN4763_	1	Fone de ouvido esquerdo (tamanho P)
RLN4764_	1	Fone de ouvido esquerdo (tamanho M)
RLN4765_	1	Fone de ouvido esquerdo (tamanho G)
RLN6511_	1	Ultraprotetores auriculares (tamanho P)
RLN6512_	1	Ultraprotetores auriculares (tamanho M)
RLN6513_	1	Ultraprotetores auriculares (tamanho G)

2.3

Serviço e garantia

A Motorola Solutions oferece uma garantia padrão de um ano. Entre em contato com um revendedor autorizado da Motorola Solutions para obter informações detalhadas sobre a garantia padrão.



COMUNICADO:

caso o cliente substitua qualquer peça por alguma que não conste na lista de peças de substituição, a garantia será invalidada.

Para obter mais informações

Entre em contato com um revendedor autorizado da Motorola Solutions ou visite-nos em www.motorolasolutions.com.



Rx 仅 xL 透明传声管耳机, 3.5 毫米插孔 PMLN8120 用 户手册

8 月 2020 年

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

版权

本文中介绍的 **Motorola Solutions** 产品可能包含受版权保护的 **Motorola Solutions** 计算机程序。美国和其它国家/地区的法律为 **Motorola Solutions** 保留受版权保护的计算机程序的某些专有权利。因此，未经 **Motorola Solutions** 明确的书面许可，不得以任何方式对本文中介绍的 **Motorola Solutions** 产品中包含的任何受版权保护的 **Motorola Solutions** 计算机程序进行复制或分发。

© 2020 Motorola Solutions, Inc. 保留所有权利

未经 **Motorola Solutions, Inc.** 的事先书面许可，不得以任何形式或通过任何手段，对本文档的任何部分进行复制、传播、存储在检索系统中，或翻译为任何语言或计算机语言。

此外，购买 **Motorola Solutions** 的产品并不能认为是直接或者暗示获得 **Motorola Solutions** 的版权、专利或者专利使用许可证，产品销售过程中法律运用所引起的普通非专有性许可证除外。

免责声明

请注意，此文档中介绍的特定特点、设备和功能有可能不适用于特定系统，或未授权给特定系统使用，或者取决于特定移动订阅用户设备的特性或特定参数的配置。请联系 **Motorola Solutions** 以获取详细信息。

商标

MOTOROLA、**MOTO**、**MOTOROLA SOLUTIONS** 和标志性的 **M** 徽标是 **Motorola Trademark Holdings, LLC** 的商标或注册商标，必须获得授权方可使用。所有其他商标均为其各自所有者的财产。

开源内容

本产品包含经许可使用的开源软件。请参阅产品安装介质，了解完整的“开源法律声明和归因”内容。

欧盟 (EU) 废弃电子电气设备 (WEEE) 指令



■ 欧盟的 **WEEE** 指令要求销售到欧盟国家/地区的产品必须在产品上（有时是在包装上）张贴带交叉符号的垃圾箱标签。

根据 **WEEE** 指令的定义，此带叉号的垃圾箱标签表示欧盟国家/地区的客户和最终用户不得将此电子电气设备或附件作为生活垃圾处置。

欧盟国家/地区的客户或最终用户应联系当地的设备供应商代表或服务中心，以了解有关各个国家/地区废物收集系统的相关信息。

联系我们

解决方案支持中心 (SSC) 是贵组织与 **Motorola Solutions** 签订的服务协议中所包括的提供技术支持的主要联系方。

服务协议客户应确保在协议的“客户的责任”部分中列出的所有情况下致电 **SSC**，例如：

- 重新加载软件之前
- 在采取措施之前确认故障排除结果和分析

贵组织已收到适合您的地理区域和服务协议的支持电话号码和其他联系信息。使用该等联系信息可获得最高效的响应。但是在需要时，您也可以通过执行以下步骤，在 **Motorola Solutions** 网站上查找常规支持联系信息：

- 1 在浏览器中输入 motorolasolutions.com。
- 2 确保页面上显示有贵组织所在的国家/地区或区域。单击或轻触区域的名称可对其进行更改。
- 3 选择 motorolasolutions.com 页面上的“支持”。

备注

请将有关用户文档的问题和意见发送到 documentation@motorolasolutions.com。

报告文档错误时请提供以下信息：

- 文档标题和部件号
- 出错章节的页码或标题
- 错误描述

Motorola Solutions 提供各种旨在帮助学习系统相关内容的课程。要获取相关信息，请转至 <https://learning.motorolasolutions.com>，查看当前课程产品和技术路径。

图标约定

本文档集旨在为读者提供更多的直观提示。整个系列的文档统一使用了以下图标。



危险: 提示词“危险”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人身伤害。



警告: 提示词“警告”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致死亡或严重的人身伤害，也可能造成严重的产品损坏。



警告: 提示词“小心”及关联的安全图标表示，如果不注意其中的信息，则可能导致轻微或中等程度的人身伤害，也可能造成严重的产品损坏。

警告: 提示词“小心”也可能单独出现，而没有关联的安全图标，这表示可能发生与本产品无关的产品损坏或人身伤害。



重要说明: “重要”说明所包含的信息对于当前主题非常重要，但它不是“小心”或“警告”级的信息。“重要”说明没有相应的警告级别。



说明: “注意”含有比周围文字更重要的信息，如例外或注意事项。有时还会为读者提供一些其它位置的补充参考信息，提醒读者如何完成操作（例如，当操作不属于当前过程的一部分时），或者告诉读者某些项目在屏幕中的位置。“注意”没有相应的警告级别。

样式约定

使用下列样式约定：

约定	说明
粗体	此类字体用于表示在屏幕上显示的窗口、按钮和标签等的名称（例如： 警报浏览器 窗口）。当所指的名称非常明确时，例如某一按钮的名称，则可单独使用该名称（例如：单击 确定 ）。
以粗体显示的等宽字体	此类字体用于表示要按文本中所示一模一样输入的字词（例如：在 地址 字段中，键入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> ）。
等宽字体	此类字体用于表示在计算机屏幕上显示的消息、提示及其他文本（例如：添加了新的陷阱目标）。
<以粗斜体显示的等宽字体>	此类字体与尖括号搭配使用，用作字词所表示的特定组成员的占位符（例如：<路由器编号>）。  说明：在要键入的序列中去掉尖括号，以避免用户疑惑是否要在键入的文本中包括尖括号。
大写字母	此类字体用于表示键盘上的按键（例如：按 Y ，然后按 ENTER ）。
斜体	此类字体用于表示引用。引用内容通常是文档的名称或另一个文档中的短语（例如： <i>Dimetra IP 系统概述</i> ）。
→	在如何选择特定菜单项的说明中，使用 →（向右箭头）来指示菜单或选项卡结构（例如： 文件 → 保存 ）或某些子选项卡。

章节 1

前言

射频能量辐射和-product安全指南

警告: 使用本产品前，请阅读对讲机附带的《*射频能量辐射和-product安全指南*》，其中包含有关安全使用以及射频能量介绍和控制的说明，以便遵守适用的标准和法规。

声音安全

长时间接触任何来源的响亮噪音可能会暂时或永久影响您的听力。对讲机音量越大，对听力的影响产生越快。

响亮噪音对听力的损害最初有时无法检测，并会有累积效果。

为了保护您的听力，请遵循以下指导原则：

- 使用完成工作所需的最低音量。
- 仅在嘈杂环境下才调高音量。
- 先调低音量，然后再连接耳机或听筒。
- 限制在高音量下使用耳机或听筒的时间。
- 使用不带耳机或听筒的对讲机时，请勿将对讲机的扬声器直接对着耳朵。
- 如果您出现耳朵不适、发生耳鸣或说话口齿不清等症状，则应停止通过耳机或听筒听取对讲机的声音，并请医生检查您的听力。

如需更改音量级别，请参阅 *对讲机产品安全手册* 或客户编程软件 (CPS) 以了解 **Surveillance** 套件配置。

章节 2

耳机概述

本用户手册适用于以下耳机。

耳机功能

图 1: 耳机功能

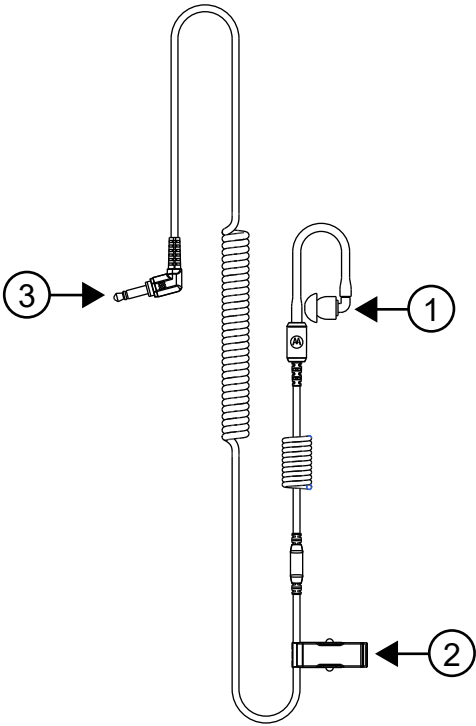


表 1: 耳机说明

指示符	说明
1	半透明传声管（可更换）
2	金属固定夹
3	3.5 毫米音频插孔连接器

操作



警告: 在连接和拆下耳机时关闭设备。

2.1

针对耳机的建议做法

建议做法

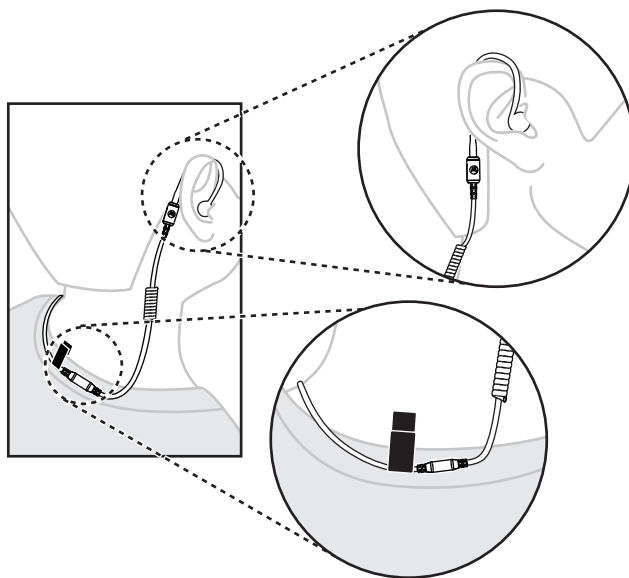


警告:

- 请勿向耳机中注水。
- 使用柔软的湿布清洁耳机。
- 完全干燥之前请勿使用耳机。

推荐的佩戴位置

图 2: 耳机佩戴位置



半透明传声管更换

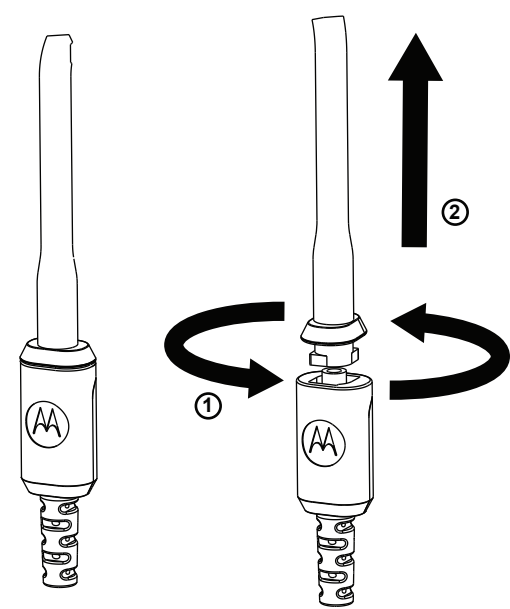


表 2: 耳机说明

指示符	说明
1	旋转
2	拉

2.2
可更换部件

表 3: 耳机更换部件

部件号	每包数量	部件说明
PMLN8092_	1	带橡胶耳塞的传声管
RLN4760_	1	右耳机 (S 号)
RLN4761_	1	右耳机 (M 号)
RLN4762_	1	右耳机 (L 号)
RLN4763_	1	左耳机 (S 号)
RLN4764_	1	左耳机 (M 号)
RLN4765_	1	左耳机 (L 号)
RLN6511_	1	超级耳塞 (S 号)
RLN6512_	1	超级耳塞 (M 号)
RLN6513_	1	超级耳塞 (L 号)

2.3

服务和保修

Motorola Solutions 提供 1 年标准保修。请联系 Motorola Solutions 授权经销商了解有关标准保修的详细信息。



说明: 如果客户换用的部件不是列出的更换部件，则无法享受保修服务。

有关详细信息

请联系 Motorola Solutions 授权经销商或访问 www.motorolasolutions.com。



僅限 **Rx** 的 **xL** 透明管耳 機, **3.5** 公釐插孔 **PMLN8120** 使用者手冊

8 月 2020 年

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

著作權

本文件內描述之 **Motorola Solutions** 產品可能含有受著作權保護的 **Motorola Solutions** 電腦程式。根據美國及其他國家/地區的法律規定，**Motorola Solutions** 得享有受著作權保護電腦程式的特定專屬權利。因此，未取得 **Motorola Solutions** 書面明示同意，不得以任何方式複製或重製本文件描述之 **Motorola Solutions** 產品中的任何受著作權保護 **Motorola Solutions** 電腦程式。

© 2020 Motorola Solutions, Inc. 保留所有權利

未事先取得 **Motorola Solutions, Inc.** 書面同意，不得以任何形式或方式，將本文件的任何部分重製、傳送、儲存於檢索系統，或翻譯至任何語言或電腦程式語言。

此外，除因運用產品買賣法取得之一般、非專屬、免授權金之使用授權外，不得認定為 **Motorola Solutions** 的著作權、專利或專利應用因 **Motorola Solutions** 產品之購買，而以直接或暗示、禁反言或其他方式授與購買者。

免責聲明

請注意，本文件中描述的某些特性、設施和功能可能不適用於特定系統或未授權在特定系統上使用，或取決於特定車裝台用戶裝置的特性或某些參數配置。請洽詢您的 **Motorola Solutions** 連絡人以取得更多資訊。

商標

MOTOROLA、**MOTO**、**MOTOROLA SOLUTIONS** 和特殊格式之 **M** 標誌為 **Motorola Trademark Holdings, LLC** 的商標或註冊商標，且經授權後使用。所有其他商標為其個別所有人之財產。

開放原始碼內容

本產品包含經授權後使用的開放原始碼軟體。請參閱產品安裝媒體以取得完整的開放原始碼法律聲明與歸屬內容。

歐盟 (EU) 電器及電子產品廢棄物處理指令 (Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive)



—— 歐盟的 WEEE 指令規定銷入歐盟國家/地區的產品 (或某些情況下，在外包裝上) 必須加上垃圾桶打叉的標籤。

依照 WEEE 指令的定義，這個垃圾桶打叉的標籤表示歐盟國家/地區的客戶及使用者不應將電器及電子設備或配件當成家庭廢棄物處理。

歐盟國家/地區的客戶或使用者應與當地設備供應商代表或維修中心連絡，以取得有關當地廢棄物回收系統的相關資訊。

聯絡我們

Solutions 支援中心 (SSC) 是在貴組織與 **Motorola Solutions** 的服務合約中包含之技術支援的主要聯絡人。

當遇到其合約之「客戶責任」下列出的所有情況時，服務合約客戶應確保致電 **SSC**，例如：

- 重新載入軟體之前
- 確認疑難排解結果與分析之後再採取措施

貴組織收到了適用於您所在地區及服務合約的支援電話號碼及其他聯絡資訊。請針對最有效的回應使用該聯絡資訊。但是，如有必要，您也可透過下列步驟在 **Motorola Solutions** 網站上尋找一般支援聯絡資訊：

- 1 在您的瀏覽器中輸入 motorolasolutions.com。
- 2 確保貴組織的國家或地區顯示在頁面上。按一下或點選區域的名稱，可提供予以變更的方法。
- 3 在 motorolasolutions.com 頁面上選取「支援」。

建議

對於使用者說明文件如有任何問題或意見，請寄送至 documentation@motorolasolutions.com。

報告說明文件錯誤時，請提供下列資訊：

- 文件標題與零件編號
- 出現錯誤的章節頁碼或標題
- 錯誤的描述

Motorola Solutions 提供各種不同的課程設計，協助您瞭解系統。如需相關資訊，請前往 <https://learning.motorolasolutions.com> 以檢視目前課程產品和技術的路徑。

圖示使用慣例

本文件集的設計目的是要提供讀者更多視覺提示。下列圖形圖示將在整份文件集中運用。



危險：訊號字「危險」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害。



警告：訊號字「警告」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致死亡或嚴重傷害，或產品嚴重損壞。



注意：訊號字「注意」及相關的安全圖示代表，如果您忽略這項資訊，可能會導致輕微或普通傷害，或產品嚴重損壞。

注意：訊號字「注意」可能會在沒有安全圖示的情況下使用，這表示可能會導致與產品無關的損壞或傷害。



重要事項：「重要」聲明包含對討論重要的資訊，但不是「注意」或「警告」。「重要」聲明沒有相關的警告等級。



注意事項：「註」所包含的資訊會比前後的文字更重要，例如例外狀況或先決條件。此外也會提供讓讀者取得其他資訊的位置、提醒讀者如何完成某項動作 (例如，當某項動作不屬於目前的程序時)，或告知讀者某個項目在螢幕上的位置。「註」沒有相關的警告等級。

樣式慣例

本內容採用下列樣式慣例：

慣例	描述
粗體	此字型用於表示畫面上所出現的視窗、按鈕及標籤等項目的名稱 (範例： 警報瀏覽器 視窗)。舉例來說，如果所指項目明顯是個按鈕，則會單獨使用該名稱 (範例：按一下 確定)。
等寬粗體字型	此字型用於表示需要依照所示輸入的文字 (範例：在 位址 欄位中，輸入 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>)。
等寬字型	此字型用於表示電腦螢幕上顯示的訊息、提示及其他文字 (範例：已新增新的陷阱目的地)。
<等寬粗斜體字型>	此字型會與角括弧搭配使用，以表示該文字所代表之特定群組成員的預留位置 (範例： <路由器編號>)。  注意事項： 如果是要連續輸入的字串，則會省略角括弧以避免混淆而無法確定是否要連同角括弧一併輸入。
大寫字母	此字型用於表示鍵盤按鍵 (範例：按下 Y ，接著按下 ENTER)。
斜體	此字型用於表示引用。引用的文字通常是指文件的名稱或其他文件的詞語 (範例： <i>Dimetra IP 系統概觀</i>)。
→	→ (向右箭頭) 在如何選取特定功能表項目的指示中用於表示功能表或標籤結構 (範例： 檔案 → 儲存) 或特定的子標籤。

章 1

前言

RF 能量暴露與產品安全指南

注意： 使用此產品之前，請閱讀無線電隨附的 *RF 能量暴露與產品安全指南*，內容包含安全使用和 RF 能量注意事項的說明，以及符合適用標準及規範的控管要求。

聽力安全

長時間暴露在任何來源的過大噪音中，可能會造成暫時性或永久性的聽力影響。無線電音量越大，影響聽力的所需時間越短。

聽力一開始受高音量影響有時候不易察覺，但是影響會逐漸加劇。

請遵循下列準則以保護您的聽力：

- 使用最低所需音量來執行您的工作。
- 只在吵雜環境中提高音量。
- 連接耳機前請先降低音量。
- 限制以高音量使用耳機的時間。
- 當未搭配耳機使用無線電時，請勿將無線電的喇叭直接對準您的耳朵。
- 如果您覺得聽力不適、耳鳴或是對話聲模糊不清，應該停止使用耳機收聽無線電，並請醫生檢查您的聽力。

若要變更音量，請參閱 *無線電產品安全資訊單* 或監聽套件組態的客戶程式設定軟體 (CPS)。

章 2

耳機概觀

本使用者手冊適用於下列耳機。

耳機功能

圖 1：耳機功能

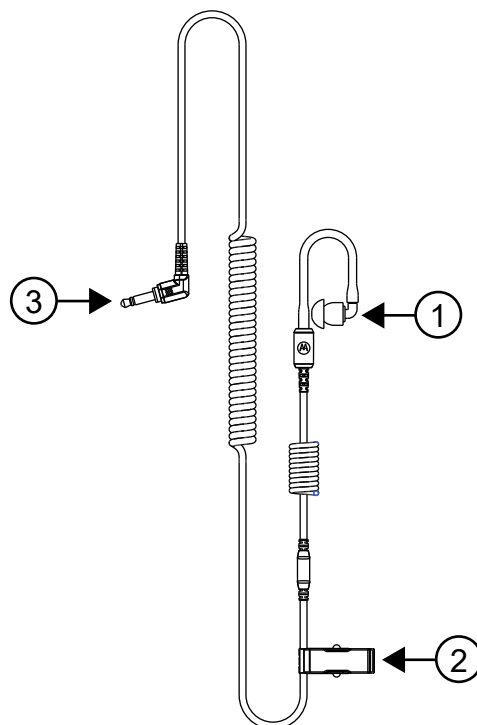


表 1：耳機說明

指示	描述
1	透明傳音管 (可更換)
2	金屬夾
3	3.5 公釐音訊插孔接頭

操作



注意：連接和卸下耳機時，請關閉裝置電源。

2.1

耳機的建議實務

建議實務

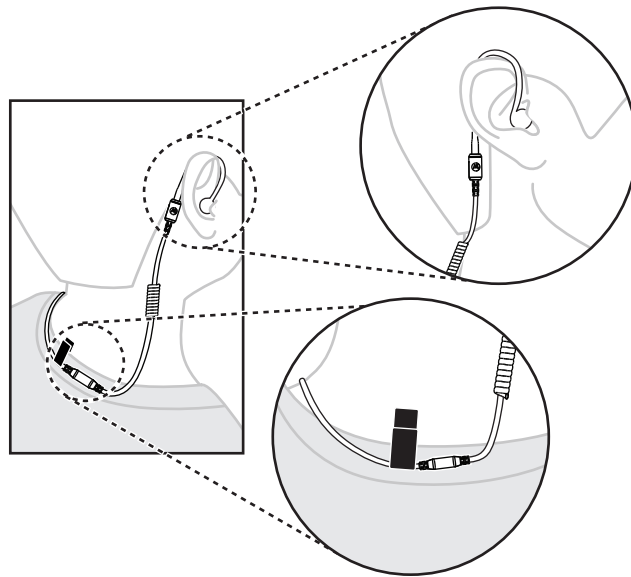


注意：

- 請勿讓耳機進水。
- 請使用柔軟的濕布清潔耳機。
- 在耳機完全乾燥前，請勿使用。

建議的配戴位置

圖 2：耳機配戴位置



更換透明傳音管

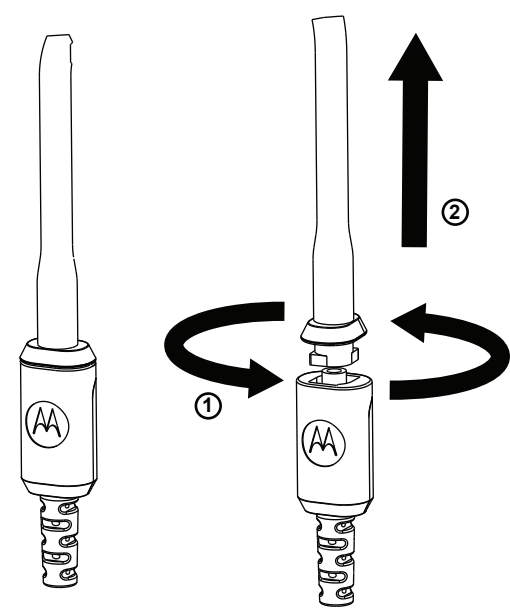


表 2：耳機說明

指示	描述
1	旋轉
2	拉起

2.2
替換零件

表 3：耳機替換零件

零件編號	每包數量	零件描述
PMLN8092_	1	附橡膠耳塞的傳音管
RLN4760_	1	右側耳機 (S 號)
RLN4761_	1	右側耳機 (M 號)
RLN4762_	1	右側耳機 (L 號)
RLN4763_	1	左側耳機 (S 號)
RLN4764_	1	左側耳機 (M 號)
RLN4765_	1	左側耳機 (L 號)
RLN6511_	1	額外耳塞 (S 號)
RLN6512_	1	額外耳塞 (M 號)
RLN6513_	1	額外耳塞 (L 號)

2.3

維修與保固

Motorola Solutions 提供標準一年保固。請聯絡 Motorola Solutions 授權經銷商以取得標準保固的詳細資訊。



注意事項： 客戶若非以所列替換零件更換任何零件，保固即失效。

如需詳細資訊

請聯絡 Motorola Solutions 授權經銷商或造訪我們的網站：www.motorolasolutions.com。



Rx 専用 XL クリア チューブ イヤピース、3.5mm ジャック PMLN8120 ユーザー マニュアル

8 月 2020 年

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

著作権

本書に記載されている Motorola Solutions 製品には、著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムが含まれている場合があります。米国およびその他諸国の法律で、著作権取得済みのコンピュータプログラムの一定の独占権が Motorola Solutions のために保護されています。従って、本書で説明される Motorola Solutions 製品に含まれるいかなる著作権取得済み Motorola Solutions コンピュータプログラムも、Motorola Solutions からの書面による明示的な許可なしに、いかなる方法においても複製または再生してはなりません。

© 2020 Motorola Solutions, Inc. 無断複写、転載を禁じます。

本書のいかなる部分についても、いかなる形式であろうと、いかなる手段によっても、Motorola Solutions, Inc. からの事前の書面による許可なしに複製、伝送、情報検索システムへの格納、あらゆる言語への翻訳、コンピュータ言語への変換をしてはいけません。

さらに、Motorola Solutions 製品の購入は、直接的あるいは黙示的、禁反言的、またはその他の方法によって、Motorola Solutions の著作権、特許または特許アプリケーションの対象となる一切のライセンスを付与するものとはみなされないものとします。ただし、製品の販売において法の運用によって生ずる通常の非独占的、ロイヤルティ不要の使用ライセンスについては、この限りではありません。

免責条項

一部のシステムに対して、このマニュアルで説明する機能、設備、性能が適用されない、またはライセンスされない場合があります。また、モバイル無線機ユニットの特性や特定のパラメータの設定に依存する場合があります。詳しくは、Motorola Solutions の担当者にご確認ください。

商標

MOTOROLA、MOTO、MOTOROLA SOLUTIONS、および Stylized M ロゴは、Motorola Trademark Holdings, LLC の商標または登録商標であり、許可の下に使用されます。その他のすべての商標は、該当する各所有者が権利を有しています。

オープン ソース コンテンツ

この製品には、ライセンスの下に使用されるオープン ソース ソフトウェアが含まれています。オープン ソースの法的通知および属性の内容については、製品のインストール メディアを参照してください。

欧州連合 (EU) 電気および電子機器リサイクル法 (WEEE) 指令



■ 欧州連合の WEEE 指令では、EU 諸国に販売される製品 (場合によってはパッケージ) にゴミ箱への投入禁止ラベルを貼ることを要求しています。

WEEE 指令で規定されるとおり、このゴミ箱への投入禁止ラベルは、EU 諸国の顧客とエンドユーザーが、電気と電子装置またはアクセサリを生活廃棄物として廃棄してはならないことを意味します。

EU 諸国の顧客またはエンドユーザーは、自国の廃棄物収集システムについて、地元の販売代理店またはサービス センターに問い合わせる必要があります。

お問い合わせ

Solutions サポート センター (SSC) は、Motorola Solutions との組織のサービス契約に含まれているテクニカル サポートの主要連絡先となります。

サービス契約のお客様は、契約内のお客様の責任に記載されているすべての状況 (たとえば、次のような状況) になった場合は、必ず SSC に連絡してください。

- ソフトウェアをリロードする前に
- 操作を実行する前に、トラブルシューティングの結果と分析を確認する

組織には、地域およびサービス契約に適切なサポート電話番号およびその他の連絡先情報が提供されています。その連絡先情報を使用するのが最も効率的な対応です。ただし、必要に応じて、Motorola Solutions の Web サイトで一般的なサポート連絡先情報を、次の手順に従って検索することもできます。

- 1 ブラウザで、「motorolasolutions.com」と入力します。
- 2 組織の国または地域がページに表示されていることを確認します。地域の名前をクリックするかタップすると、地域を変更することができます。
- 3 motorolasolutions.com ページで「サポート」を選択します。

コメント

ユーザー マニュアルに関するご質問やご意見は、documentation@motorolasolutions.com までお送りください。

マニュアルの不備を報告する場合は、次の情報を提供してください。

- マニュアルのタイトルと部品番号
- 不備のあるセクションのページ番号またはタイトル
- 不備の説明

Motorola Solutions では、システムの習得を支援するためのさまざまなコースを提供しています。詳細については、<https://learning.motorolasolutions.com> にアクセスして、最新のコース内容とテクノロジーパスを参照してください。

アイコン表記

このドキュメント一式では、視覚的にわかりやすくする工夫が施されています。ドキュメント一式の全体を通じて、次のグラフィックアイコンが使用されています。



危険:「危険」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負うことになる情報を意味します。



警告:「警告」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、死亡または重大な傷害を負う可能性、あるいは重大な製品の損傷が発生する可能性のある情報を意味します。



注意:「注意」というキーワードとそれに対応する安全アイコンの組み合わせは、従わなかった場合、軽度または中程度の傷害を負う可能性、あるいは重大な製品の損傷が発生する可能性のある情報を意味します。

注意:「注意」というキーワードを安全アイコンなしに使用して、製品と関係のない損傷または傷害が発生する可能性があることを意味する場合もあります。



重要:「重要」として示された文には、そこで説明されている事項において重要であるが、「注意」や「警告」ではない情報が記載されています。「重要」には、警告レベルはありません。



注記:「注」には、例外や前提条件など、前後のテキストより重要な情報が記載されています。「注」はまた、詳細情報の参照先を紹介し、操作の完了方法を確認し (たとえば、現在説明している手順の一部でない場合)、特定の画面要素が画面のどこに表示されているかを示すこともあります。「注」には、警告レベルはありません。

表記規則

次の表記規則を使用しています。

表記	説明
太字	この表記は、ウィンドウ、ボタン、ラベルなどの名前が画面に表示される場合に使用されます (例: [アラーム ブラウザ] ウィンドウ)。たとえば、ボタンを参照していることが明確な場合、名前は単独で使用されます (例: [OK] をクリックします)。
太字の固定スペーシング フォント	この表記は、テキストに表示される通りに入力される言葉に使用されます (例: [アドレス] フィールドで、 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> と入力します)。
固定スペーシング フォント	この表記は、コンピュータ画面に表示されるメッセージ、プロンプト、および他のテキストに使用します (例: <code>A new trap destination has been added</code>)。
<太字斜体の固定スペーシング フォント>	この表記は、特定の値グループのプレースホルダとして山形括弧と使用され、入力時にはこの位置に具体的な値を指定します (例: <ルーター番号>)。  注記: 入力する順序どおり、山形括弧を入力するテキストに含めるかどうかについての混乱を避けるため、山形括弧は省略されます。
大文字	この表記はキーボードのキーに使用されます (例: Y を押し、次に ENTER キーを押します)。
斜体	この表記は引用に使用されます。引用は通常、文書の名前または他の文書からの引用句です (例: 『 <i>Dimetra IP System Overview</i> 』)。
→	→ (右矢印) は、特定のメニュー項目を選択する手順で、メニュー (例: [ファイル] → [保存]) またはタブの構造を示すために使用されます。

章 1

序文

電磁波エネルギー被曝および製品の安全性のガイド

注意: 本製品をご使用になる前に、無線機に同梱されている『電磁波エネルギー被曝および製品の安全性に関するガイド』に記載されている安全な使用方法と電磁波エネルギー認識情報および該当する基準と規制の順守の統制に関する操作説明書をご一読ください。

聴覚の安全性

音源を問わず、大音量の音に長時間さらされた場合、聴力が一時的または恒久的に影響を受ける場合があります。無線機の音量が大きいとそれだけ、短時間で聴力が影響を受けます。

大音量による聴覚障害は、最初は自覚症状がない場合があります、その影響は累積的である可能性があります。

聴力を保護するため、次のガイドラインに従ってください。

- 最低限必要な音量で使用してください。
- 周囲の音が大きいために聞き取りにくい場合にのみ、音量を大きくしてください。
- ヘッドセットまたはイヤピースを装着する前に、音量を下げてください。
- 長時間、大音量でヘッドセットやイヤピースを使用しないでください。
- ヘッドセットやイヤピースを使わずに無線機を使用する場合、耳に直接スピーカを当てないでください。
- 不快な音が聞こえる、耳鳴りがする、または声が聞こえづらい場合は、ヘッドセットまたはイヤピースを通じて無線機の音を聞くのを止め、聴覚について医師の診断を受けてください。

音量レベルを変更するには、『無線機製品の安全性に関するリーフレット』または『監視キット構成向け Customer Programming Software (CPS)』を参照してください。

章 2

イヤピースの概要

このユーザー マニュアルは、次のイヤピースに適用されます。

イヤピースの機能

図 1: イヤピースの機能

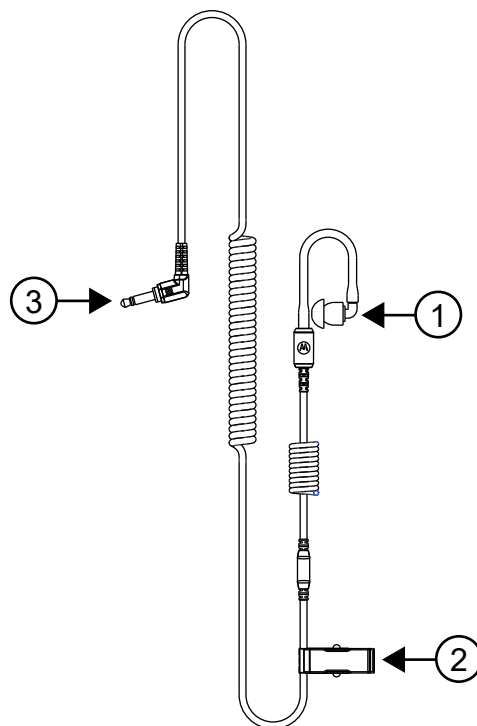


表 1: イヤピースの説明

インジケータ	説明
1	透明の音響管 (交換可能)
2	金属クリップ
3	3.5mm オーディオ ジャック コネクタ

操作



注意: イヤピースの取り付けおよび取り外しの際は、デバイスの電源を切ります。

2.1

イヤピースで推奨される操作

推奨される操作

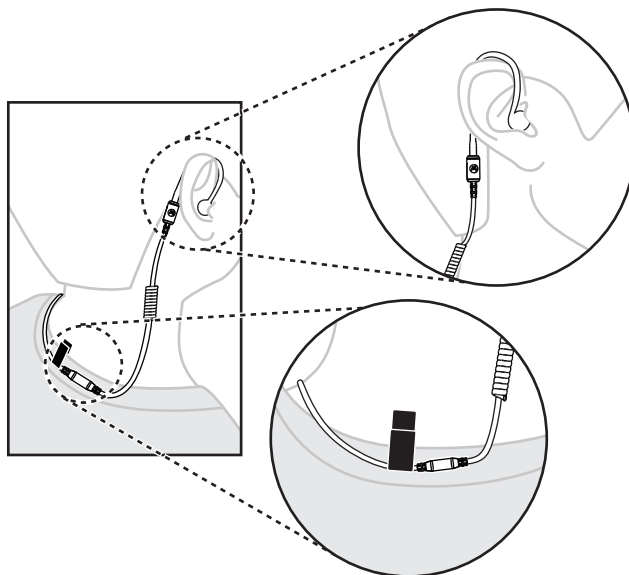


注意:

- イヤピースに水を入れないでください。
- イヤピースを湿らせた柔らかい布で拭いてください。
- 完全に乾くまで、イヤピースを使用しないでください。

推奨される装着位置

図 2: イヤピースの装着位置



透明の音響管の交換

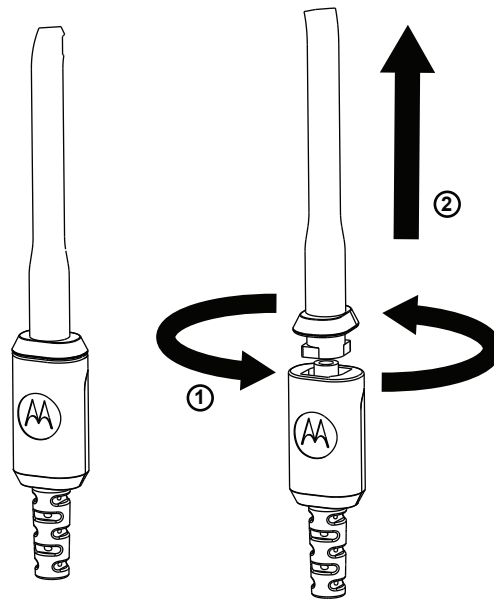


表 2: イヤピースの説明

インジケータ	説明
1	回転させる
2	引く

2.2 交換部品

表 3: イヤピース交換部品

部品番号	1 パックあたりの数量	部品の説明
PMLN8092_	1	ゴム製イヤホン付き音響管
RLN4760_	1	右イヤピース (サイズ S)
RLN4761_	1	右イヤピース (サイズ M)
RLN4762_	1	右イヤピース (サイズ L)
RLN4763_	1	左イヤピース (サイズ S)
RLN4764_	1	左イヤピース (サイズ M)
RLN4765_	1	左イヤピース (サイズ L)
RLN6511_	1	ウルトラ イヤプラグ (サイズ S)
RLN6512_	1	ウルトラ イヤプラグ (サイズ M)
RLN6513_	1	ウルトラ イヤプラグ (サイズ L)

2.3

サービスと保証

Motorola Solutions は、1 年の標準保証を提供しています。標準保証の詳細については、Motorola Solutions 認定代理店にお問い合わせください。



注記: 掲載されている交換部品以外の部品のお客様による交換は、保証が無効になります。

詳細については

Motorola Solutions 認定代理店にお問い合わせいただくか、www.motorolasolutions.com にアクセスしてください。



RX 전용 xL 투명 튜브 이어 폰, 3.5mm 잭 PMLN8120 사용 설명서

8월 2020년



저작권

이 문서에 설명되어 있는 **Motorola Solutions** 제품에는 저작권 보호를 받는 **Motorola Solutions** 컴퓨터 프로그램이 포함되어 있을 수 있습니다. 미국과 기타 국가의 법률은 저작권 보호를 받는 컴퓨터 프로그램에 대한 독점적인 권리를 **Motorola Solutions**에 부여합니다. 따라서 본 문서에 수록된 **Motorola Solutions** 제품에 포함되어 있으며 **Motorola Solutions**이 저작권을 보유한 모든 컴퓨터 프로그램은 **Motorola Solutions**의 서면 승인이 없는 한 어떠한 형식으로도 복사 또는 복제할 수 없습니다.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

이 문서의 어떤 부분도 **Motorola Solutions, Inc.**의 사전 서면 허가 없이는 어떤 형태나 방식으로든 검색 시스템에 복사, 전송, 저장하거나 다른 언어나 컴퓨터 언어로 번역할 수 없습니다.

또한 제품 판매 관련 법규에 의해 사용이 허가된 일반적인 비배타적, 사용료가 면제된 라이선스를 제외하고는 **Motorola Solutions** 제품의 구매를 통해 저작권, 특허 또는 **Motorola Solutions** 특허 출원하의 어떠한 라이선스도 직접적, 암시적, 금반언 또는 그 밖의 어떤 형식으로도 권리를 부여받은 것으로 간주되지 않습니다.

면책고지

본 문서에 수록된 일부 기능, 설비 및 능력은 특정 시스템용으로 적용하거나 라이선스 부여될 수 없으며 특정 모바일 가입자 장치의 특성 또는 일부 매개 변수의 구성에 따라 달라질 수 있습니다. 자세한 정보는 현지 **Motorola Solutions** 대리점에 문의하십시오.

등록 상표

MOTOROLA, **MOTO**, **MOTOROLA SOLUTIONS** 및 양식화된 **M** 로고는 **Motorola Trademark Holdings, LLC**의 상표 또는 등록 상표이며 라이선스에 의거하여 사용됩니다. 기타 모든 상표는 해당 소유자의 재산입니다.

오픈 소스 콘텐츠

이 제품에는 라이선스에 의거하여 사용되는 오픈 소스 소프트웨어가 포함되어 있습니다. 오픈 소스 법적 고지 및 귀속과 관련된 전체 내용은 제품 설치 미디어를 참조하십시오.

유럽 연합(EU) 전기 전자 폐기물 지침(WEEE: Waste Electrical and Electronic Equipment)



■ 유럽 연합의 WEEE 규정에 의하면 유럽 연합에서 판매되는 제품(또는 포장)에는 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있어야 합니다.

WEEE 규정에 따라, 가위표가 표시된 휴지통 라벨이 부착되어 있으면 유럽 연합의 고객과 최종 사용자는 전기 전자 장비 또는 부속품을 생활 쓰레기로 폐기해서는 안 됩니다.

유럽 연합의 고객 또는 최종 사용자는 현지 장비 공급업체 대리점이나 서비스 센터에 연락해 해당 국가의 쓰레기 수거 시스템에 대한 정보를 참조해야 합니다.

연락처

SSC(Solutions 지원 센터)는 Motorola Solutions과 사용자 조직의 서비스 계약에 포함된 기술 지원을 위한 기본 연락처입니다.

서비스 계약 고객은 다음과 같이 계약에서 고객 책임 아래에 나열된 모든 상황에서 SSC에 연락해야 합니다.

- 소프트웨어를 다시 로드하기 전에
- 조치를 취하기 전에 문제 해결 결과 및 분석을 확인하기 위해

사용자 조직에 전달된 해당 지역 및 서비스 계약에 대한 지원 전화번호와 기타 연락처 정보를 사용하면 효율적으로 응답을 받으실 수 있습니다. 그러나 필요한 경우 다음 단계에 따라 Motorola Solutions 웹 사이트에서 일반 지원 연락처 정보를 찾을 수 있습니다.

- 1 브라우저에서 motorolasolutions.com을 입력합니다.
- 2 조직의 국가 또는 지역이 페이지에 표시되는지 확인합니다. 지역 이름을 클릭하거나 탭하면 변경하는 방법이 제공됩니다.
- 3 motorolasolutions.com 페이지에서 "지원"을 선택합니다.

설명

사용 설명서와 관련된 질문과 의견은 documentation@motorolasolutions.com으로 보내주십시오.

문서 오류를 보고할 때는 다음 정보를 제출해 주십시오.

- 문서 제목 및 부품 번호
- 오류가 있는 페이지 번호 또는 섹션 제목
- 오류에 대한 설명

Motorola Solutions은 시스템 학습을 지원하기 위해 설계된 다양한 과정을 제공합니다. 자세한 내용은 <https://learning.motorolasolutions.com>으로 이동하여 현재 개설된 과정 및 기술 경로를 확인하십시오.

아이콘 규칙

이 설명서에는 사용자의 이해를 돕기 위한 다양한 아이콘이 있습니다. 다음 아이콘은 설명서 전반에 사용됩니다.



위험: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "위험"은 무시할 경우 심각한 상해 또는 사망을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



경고: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "경고"는 무시할 경우 심각한 상해, 사망 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.



주의: 관련 안전 아이콘과 함께 표시되는 "주의"는 무시할 경우 경미하거나 심각하지 않은 상해 또는 심각한 제품 손상을 초래할 수 있는 정보를 나타냅니다.

주의: 안전 아이콘이 표시되지 않는 "주의"는 제품과 관련이 없는 잠재적인 손상이나 상해를 나타냅니다.



중요: "중요"는 중요한 정보이지만 주의나 경고 수준이 아닌 정보를 나타냅니다. 중요 표시와 연관된 경고 레벨은 없습니다.



주의: "참고"에는 예외 사항이나 선결 조건과 같이 주변 내용보다 더 중요한 정보가 있습니다. 또한 참고는 사용자에게 다른 곳에 있는 추가 정보를 알려주거나, 동작을 완료하는 방법을 상기시켜 주거나(예: 현재 절차의 일부가 아닌 경우), 화면에서 무언가가 어디에 있는지 설명해 줍니다. 참고와 연관된 경고 레벨은 없습니다.

스타일 규칙

다음과 같은 스타일 규칙을 사용합니다.

규칙	설명
굵은 글꼴	이 서체는 화면에 이름이 나타날 때 창, 버튼 및 라벨 이름에 사용됩니다 (예: Alarms Browser (경보 브라우저) 창). 확실한 것(예: 버튼)을 가리킬 때 이름이 단독으로 사용됩니다(예: OK (확인)를 클릭합니다.).
굵은 고정 너비 글꼴	이 서체는 텍스트에 표시된 대로 정확하게 입력하는 단어에 사용됩니다 (예: Address (주소) 필드에 <code>http://ucs01.ucs:9080/</code> 을 입력합니다.).
고정 너비 글꼴	이 서체는 메시지, 프롬프트 및 컴퓨터 화면에 표시되는 다른 텍스트에 사용됩니다(예: A new trap destination has been added).
<굵은 기울임꼴 고정 너비 글꼴>	이 서체는 단어가 나타내는 특정 그룹 구성원의 자리 표시자로 꺾쇠 괄호와 함께 사용됩니다(예: <라우터 번호>).  주의: 입력되는 순서에서 꺾쇠 괄호는 입력할 텍스트에 꺾쇠 괄호 포함 여부를 혼동하지 않도록 생략됩니다.
대문자	이 서체는 키보드 키에 사용됩니다(예: Y 를 누른 후 ENTER 를 누릅니다.).
기울임꼴	이 서체는 인용에 사용됩니다. 일반적으로 인용은 문서 이름이거나 다른 문서에서 온 구문입니다(예: <i>Dimetra IP 시스템 개요</i>).
→	→(오른쪽 화살표)는 특정 메뉴 항목(예: File (파일) → Save (저장)) 또는 특정 하위 탭을 선택하는 방법에서 메뉴 또는 탭 구조를 나타내는 데 사용됩니다.

장 1

서문

RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서

주의: 본 제품을 사용하기 전에 안전한 사용, RF 에너지에 대한 이해 및 관련 표준과 규정을 준수하기 위한 통제 방법 등이 수록된 **RF 에너지 노출 및 제품 안전 설명서**(무전기와 함께 제공)를 읽어 주십시오.

청각 안전

음원에 관계없이 시끄러운 소음에 장시간 노출될 경우 청력에 일시적 또는 영구적인 영향을 미칠 수 있습니다. 청력에 영향을 주지 않으려면 무전기 볼륨 수준이 높을수록 보다 짧은 시간 동안 사용해야 합니다.

시끄러운 소음으로 인한 청력 손상은 초기 단계에는 발견되지 않는 경우가 종종 있으므로 손상이 누적될 수 있습니다.

청력 보호를 위해 다음 지침을 따르십시오.

- 작업 시 가능한 한 볼륨을 낮추어 사용합니다.
- 주변 소음이 심한 환경에서만 볼륨을 높이십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 장착 전에 볼륨을 낮추십시오.
- 볼륨을 높여 들을 경우 헤드셋 또는 이어폰의 사용 시간을 제한하십시오.
- 헤드셋 또는 이어폰 없이 무전기를 사용할 경우 무전기 스피커를 귀 바로 옆에 두지 마십시오.
- 귀의 울림 또는 멍멍함 등의 불편한 증상을 겪은 경우 무전기에서 헤드셋 또는 이어피스 사용을 멈추고 담당 의사에게 청력 검진을 받으십시오.

볼륨 수준을 변경하려면 **무전기 제품 안전 안내서** 또는 감독 키트 구성용 **CPS**(고객 프로그래밍 소프트웨어)를 참조하십시오.

장 2

이어폰 개요

이 사용 설명서는 다음 이어폰에 적용됩니다.

이어폰 기능

그림 1: 이어폰 기능

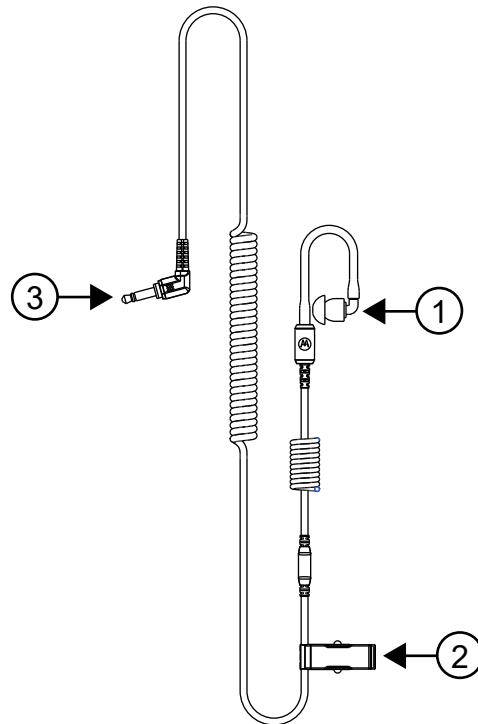


표 1: 이어폰 설명

표시등	설명
1	반투명 음향 튜브(교체 가능)
2	금속 클립
3	3.5mm 오디오 잭 커넥터

작동



주의: 이어폰을 연결 및 분리할 때는 장치의 전원을 끄십시오.

2.1

이어폰 권장 사용법

권장 사용법

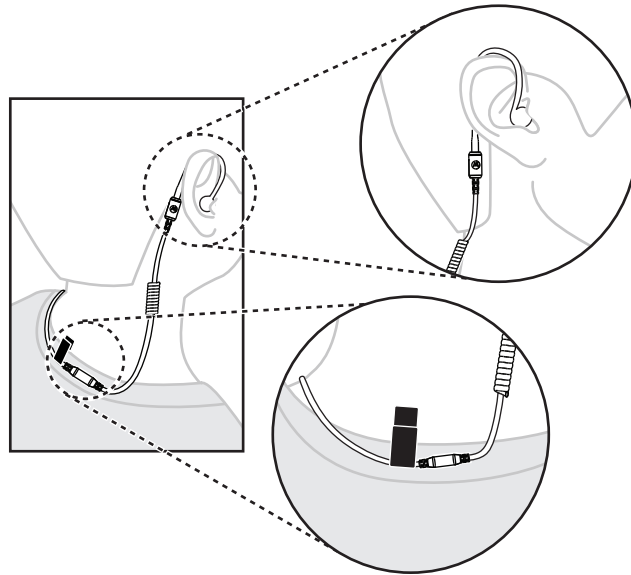


주의:

- 이어폰에 물이 들어가지 않도록 하십시오.
- 습기가 있는 부드러운 천으로 이어폰을 닦으십시오.
- 이어폰이 완전히 마를 때까지 사용하지 마십시오.

권장 착용 위치

그림 2: 이어폰 착용 위치



반투명 오디오 튜브 교체

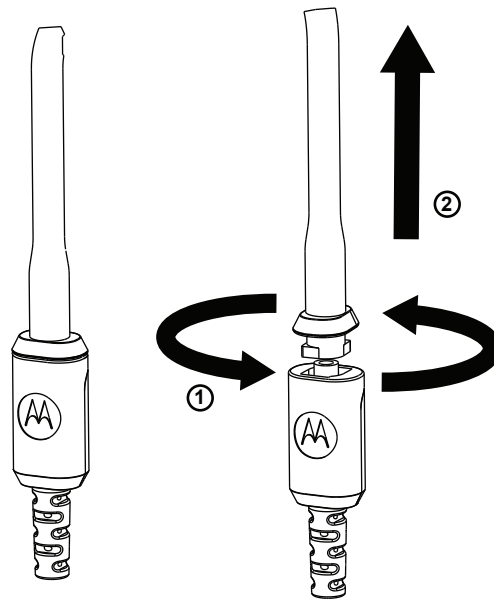


표 2: 이어폰 설명

표시등	설명
1	회전
2	당기기

2.2 교체 부품

표 3: 이어폰 교체 부품

부품 번호	팩당 수량	부품 설명
PMLN8092_	1	오디오 튜브(고무 이어버드 포함)
RLN4760_	1	오른쪽 이어폰(크기 S)
RLN4761_	1	오른쪽 이어폰(크기 M)
RLN4762_	1	오른쪽 이어폰(크기 L)
RLN4763_	1	왼쪽 이어폰(크기 S)
RLN4764_	1	왼쪽 이어폰(크기 M)
RLN4765_	1	왼쪽 이어폰(크기 L)
RLN6511_	1	울트라 이어플러그(크기 S)
RLN6512_	1	울트라 이어플러그(크기 M)
RLN6513_	1	울트라 이어플러그(크기 L)

2.3

서비스 및 보증

Motorola Solutions은 표준 1년 보증을 제공합니다. 표준 보증에 대한 자세한 내용은 Motorola Solutions 공인 대리점에 문의하십시오.



주의: 고객이 나열된 교체 부품 이외의 부품으로 교체하는 경우 보증이 무효가 됩니다.

자세한 내용은

Motorola Solutions 공인 대리점에 문의하거나 www.motorolasolutions.com을 참조하십시오.



Guide de l'utilisateur de l'oreillette pour réception uniquement avec tube transparent extra large, fiche 3,5 mm, PMLN8120

AOÛT 2020



Copyright

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou tout autre langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

En outre, l'acquisition de ces produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Limitation de responsabilité

Veuillez noter que certaines fonctionnalités, fonctions et caractéristiques décrites dans ce document peuvent ne pas être applicables à ou placées sous licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un terminal radio mobile spécifique ou de la configuration de certains paramètres. Consultez votre contact Motorola Solutions pour de plus amples informations.

Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et font l'objet d'une licence. Toutes les autres marques commerciales appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Contenu Open Source

Ce produit contient un logiciel Open Source utilisé sous licence. Reportez-vous au support d'installation du produit pour consulter les mentions légales et les informations d'attribution Open Source complètes.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) de l'Union européenne



La directive DEEE de l'Union européenne stipule que les produits vendus au sein de l'UE doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée sur l'étiquette du produit (ou sur l'emballage dans certains cas).

Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux des pays de l'UE doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Contactez-nous

Le Centre d'assistance des solutions (SSC) est le principal service d'assistance technique inclus dans le contrat de service que votre entreprise a conclu avec Motorola Solutions.

Les clients disposant d'un contrat de service doivent appeler le centre SSC dans toutes les situations répertoriées à la section Responsabilités du client de leur contrat, notamment :

- Avant de recharger le logiciel
- Pour confirmer les analyses et les résultats du dépannage avant d'intervenir

Votre entreprise a reçu des numéros de téléphone d'assistance et autres informations de contact correspondant à votre région géographique et à votre contrat de service. Ces informations de contact vous permettent d'obtenir la réponse la plus efficace possible. Cependant, le cas échéant, vous pouvez également rechercher le numéro d'assistance générale sur le site Web de Motorola Solutions, en procédant comme suit :

- 1 Saisissez motorolasolutions.com dans votre navigateur.
- 2 Assurez-vous que le pays ou la région de votre entreprise s'affiche sur la page. Vous pouvez changer la région en cliquant/appuyant sur son nom.
- 3 Sélectionnez Assistance sur la page motorolasolutions.com.

Commentaires

Envoyez toute question et tout commentaire concernant la documentation utilisateur à l'adresse documentation@motorolasolutions.com.

Veuillez indiquer les informations suivantes lorsque vous signalez une erreur de documentation :

- Référence et titre du document
- Numéro de page ou titre de la section contenant l'erreur
- Description de l'erreur

Motorola Solutions propose diverses formations conçues pour approfondir la connaissance du système. Pour plus d'informations, rendez-vous sur <https://learning.motorolasolutions.com> pour consulter les offres de formations et les voies technologiques.

Conventions concernant les icônes

La documentation a été conçue de sorte à offrir divers repères visuels au lecteur. Les icônes graphiques suivantes sont utilisées dans toute la documentation.



DANGER:

le terme DANGER et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, provoquent de graves blessures, voire la mort.



AVERTISSEMENT:

le terme AVERTISSEMENT et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer de graves blessures, voire la mort, ou encore une sérieuse détérioration du produit.



ATTENTION:

le terme ATTENTION et l'icône de sécurité associée impliquent des informations qui, si ignorées, peuvent provoquer des blessures légères ou modérées, ou encore une sérieuse détérioration du produit.

ATTENTION:

le terme ATTENTION peut être utilisé sans l'icône de sécurité pour avertir d'éventuels blessures ou dommages non liés au produit.



IMPORTANT:

le terme IMPORTANT implique des informations essentielles au sujet en cours, mais qui ne relèvent ni du niveau ATTENTION ni du niveau AVERTISSEMENT. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations IMPORTANT.



REMARQUE:

le terme REMARQUE implique des informations plus importantes que le texte qui les entoure, telles que des exceptions ou des conditions préalables. Elles indiquent également au lecteur où se reporter pour obtenir des informations complémentaires, lui rappellent comment terminer une action (si celle-ci ne fait pas partie de la procédure en cours, par exemple) ou lui indiquent où se trouve un élément spécifique sur l'écran. Aucun niveau d'avertissement n'est associé aux annotations REMARQUE.

Conventions de style

Ce document se présente selon les conventions suivantes :

Convention	Description
Gras	Cette typographie est utilisée pour les noms de fenêtres, de boutons, d'étiquettes, etc. lorsqu'ils apparaissent à l'écran (par exemple, la fenêtre Navigateur d'alarmes). S'il est clair qu'il est question, par exemple, d'un bouton, le nom de ce bouton est utilisé seul (cliquez sur OK).
Police à taille fixe en gras	Cette typographie est utilisée pour les mots devant être saisi exactement tels qu'ils apparaissent dans le texte (par exemple : Dans le champ Adresse , saisissez <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Police à taille fixe	Cette typographie est utilisée pour les messages, invites de commande et autres textes qui s'affichent sur l'écran de l'ordinateur (par exemple : Une destination d'interruption a été ajoutée).
<Police à taille fixe en gras et italique>	Cette typographie est utilisée avec des crochets pour les espaces réservés aux termes spécifiques d'un ensemble (par exemple : <numéro de routeur>).
	 REMARQUE: Dans les séries à saisir, les crochets sont omis afin d'éviter toute confusion quant à leur inclusion dans le texte à saisir.
LETTRES MAJUSCULES	Cette typographie est utilisée pour les touches de clavier (par exemple : Appuyez sur Y, puis sur ENTRÉE).
<i>Italique</i>	Cette typographie est utilisée pour les citations. Il s'agit généralement d'un nom de document ou d'une phrase provenant d'un autre document (par exemple : <i>Présentation du système Dimetra IP</i>).
→	Une flèche → (pointant vers la droite) est utilisée pour indiquer la structure d'un menu ou d'un onglet dans les instructions de sélection d'un élément de menu (par exemple : Fichier → Enregistrer) ou d'un sous-onglet spécifique.

Chapitre 1

Avant-propos

Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio

ATTENTION:

Avant d'utiliser ce produit, lisez le *guide Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio* fourni avec la radio. Il contient des instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux fréquences radio, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

Sécurité acoustique

L'exposition pendant une période prolongée à un fort niveau sonore, quelle qu'en soit la source, peut provoquer des troubles auditifs temporaires ou permanents. Plus le volume de la radio est élevé, plus le trouble auditif peut se produire rapidement.

Les troubles auditifs provoqués par un niveau sonore élevé ne se remarquent parfois pas immédiatement et peuvent s'additionner.

Respectez les recommandations suivantes pour protéger votre audition :

- Utilisez le volume le plus bas possible pour effectuer votre travail.
- Augmentez le volume uniquement si vous êtes dans des environnements bruyants.
- Baissez le volume avant de connecter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps d'utilisation du casque ou de l'oreillette à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Si vous ressentez une gêne auditive, entendez des bourdonnements ou si les voix sont étouffées, il est préférable d'arrêter d'utiliser le casque ou l'oreillette pour écouter votre radio et de faire vérifier votre audition par un médecin.

Pour modifier le niveau du volume, reportez-vous à la *brochure Sécurité des produits radio* ou au CPS (Customer Programming Software) pour consulter les configurations du kit de surveillance.

Chapitre 2

Présentation de l'oreillette

Ce manuel d'utilisation s'applique à l'oreillette suivante.

Caractéristiques de l'oreillette

Figure 1: Caractéristiques de l'oreillette

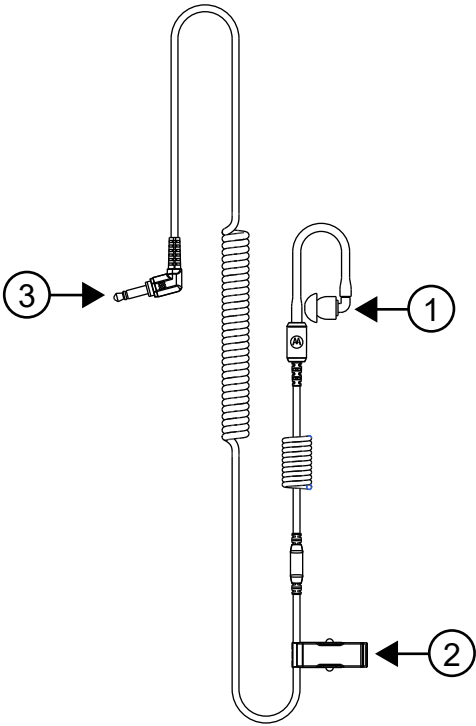


Tableau 1: Description de l'oreillette

Numéro	Description
1	Tube acoustique translucide (remplaçable)
2	Clip métallique
3	Connecteur audio 3,5 mm

Fonctionnement



ATTENTION:

Éteignez l'appareil lorsque vous y connectez ou déconnectez l'oreillette.

2.1

Pratiques recommandées pour l'oreillette

Pratiques recommandées

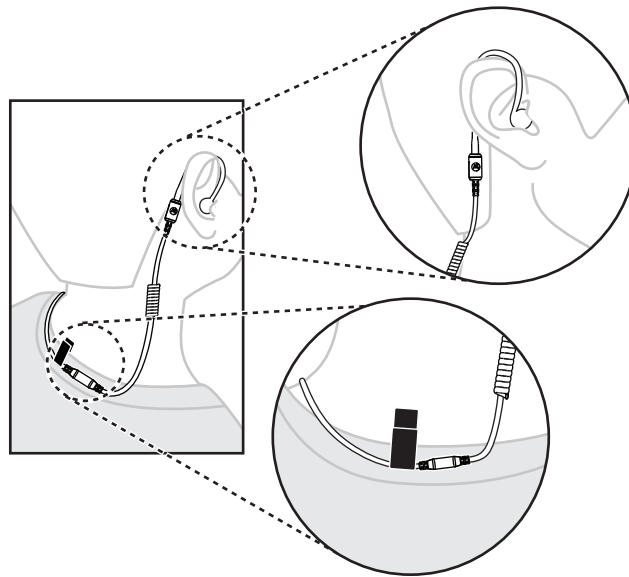


ATTENTION:

- Ne remplissez pas d'eau l'oreillette.
- Nettoyez l'oreillette avec un chiffon doux et humide.
- N'utilisez pas l'oreillette tant qu'elle n'est pas complètement sèche.

Position de port recommandée

Figure 2: Position de port de l'oreillette



Remplacement du tube acoustique translucide

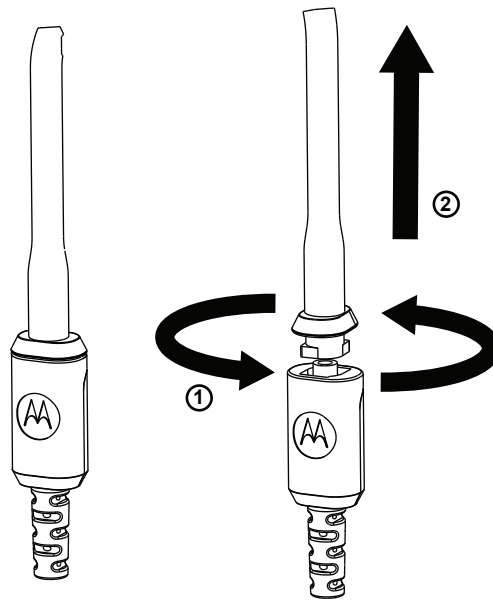


Tableau 2: Description de l'oreillette

Numéro	Description
1	Pivoter
2	Tirer

2.2

Pièces de rechange

Tableau 3: Pièces de rechange de l'oreillette

Référence	Quantité par boîte	Description de la pièce
PMLN8092_	1	Tube acoustique avec écouteur en caoutchouc
RLN4760_	1	Oreillette droite (taille S)
RLN4761_	1	Oreillette droite (taille M)
RLN4762_	1	Oreillette droite (taille L)
RLN4763_	1	Oreillette gauche (taille S)
RLN4764_	1	Oreillette gauche (taille M)
RLN4765_	1	Oreillette gauche (taille L)
RLN6511_	1	Bouchons d'oreille Ultra (taille S)
RLN6512_	1	Bouchons d'oreille Ultra (taille M)
RLN6513_	1	Bouchons d'oreille Ultra (taille L)

2.3

Dépannage et garantie

Motorola Solutions offre une garantie standard d'un an. Contactez votre revendeur agréé Motorola Solutions pour plus d'informations sur la garantie standard.



REMARQUE:

Le remplacement par le client de pièces autres que les pièces répertoriées entraîne l'annulation de la garantie.

Pour plus d'informations

Contactez votre revendeur agréé Motorola Solutions ou rendez-vous sur www.motorolasolutions.com.



Наушник с прозрачной трубкой, только для приема, XL, разъем 3,5 мм, PMLN8120, руководство пользователя

АВГУСТ 2020

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

Авторские права

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

© 2020 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Кроме того, приобретение изделий Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или запатентованных приложений Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы М являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Продукт с открытым исходным кодом

Данное изделие содержит ПО с открытым исходным кодом, используемое по лицензии. Полную информацию о правовых положениях и авторских правах на ПО с открытым исходным кодом можно найти на установочном носителе продукта.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС)



В соответствии с директивой WEEE Европейского союза продукция, поступающая в страны ЕС, должна иметь ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке).

Согласно директиве WEEE такой ярлык с перечеркнутой мусорной корзиной означает, что покупатели и конечные пользователи в странах ЕС не должны выбрасывать электрическое и электронное оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Покупатели или конечные пользователи в странах ЕС должны обратиться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки.

Контактные данные

Центр системной поддержки (SSC) — это основной контакт для получения технической поддержки, указанный в соглашении об обслуживании, заключенном между вашей организацией и Motorola Solutions.

Заказчики, заключившие соглашение об обслуживании, могут обращаться в центр SSC во всех ситуациях, перечисленных в разделе "Обязанности заказчика" в соглашении, например:

- Перед загрузкой программного обеспечения
- Для подтверждения результатов поиска и устранения неисправностей и анализа ситуации перед принятием мер

Вашей организации были переданы номера телефонов службы поддержки и другая контактная информация для вашего региона, а также соглашение об обслуживании. Используйте эту контактную информацию для наиболее эффективного решения проблем. Однако при необходимости вы также можете найти основную контактную информацию службы поддержки на веб-сайте Motorola Solutions, выполнив следующие действия:

- 1 В браузере введите motorolasolutions.com.
- 2 Убедитесь, что страница отображается для вашей страны или региона вашей организации. Чтобы изменить регион, щелкните или коснитесь его названия.
- 3 На странице motorolasolutions.com выберите "Поддержка".

Комментарии

Вопросы и комментарии по документации пользователя направляйте на адрес электронной почты documentation@motorolasolutions.com.

При сообщении об ошибке в каком-либо документе необходимо предоставить следующую информацию:

- Название документа и номер детали по каталогу
- Номер страницы или заголовок раздела с ошибкой
- Описание ошибки

Motorola Solutions предлагает различные обучающие курсы, разработанные специально для помощи пользователям в освоении системы. Для получения более подробной информации, обзора текущих курсов и решений для внедрения новых технологий перейдите на веб-сайт <https://learning.motorolasolutions.com>.

Условные обозначения

Данная документация разработана таким образом, чтобы предоставить пользователю максимальное количество наглядных подсказок. В документации используются следующие графические значки.



ОПАСНОСТЬ!:

Сигнальное слово "ОПАСНОСТЬ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к смерти или тяжелым травмам.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Сигнальное слово "ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к смерти, тяжелым травмам или серьезному повреждению оборудования.



ВНИМАНИЕ!:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" с соответствующим значком указывает на информацию, игнорирование которой может привести к незначительным травмам или травмам средней тяжести либо к серьезному повреждению оборудования.

ВНИМАНИЕ!:

Сигнальное слово "ВНИМАНИЕ" может использоваться без значка и в таком случае будет указывать на возможное повреждение или травму, которые не связаны с продуктом.



ВАЖНО!:

Комментарии с пометкой "ВАЖНО" содержат информацию, которая крайне важна для данной темы, но не является предупреждением. Комментарии с пометкой "ВАЖНО" не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.



УВЕДОМЛЕНИЕ:

"ПРИМЕЧАНИЕ" содержит информацию, которая важнее находящегося рядом текста, например исключения или предварительные условия. Кроме того, примечания содержат ссылки на дополнительную информацию, напоминания о порядке выполнения действий (например, если они не входят в описание текущей процедуры) или сообщения о местонахождении каких-либо элементов на экране. Примечания не связаны с какими-либо уровнями предупреждения.

Условные обозначения

Используются следующие условные обозначения:

Условное обозначение	Описание
Жирный	Этот шрифт используется для названий, например, окон, кнопок и меток, когда эти названия появляются на экране (например, в окне обозревателя тревожных сигналов). Когда ясно, что имеется в виду, например отсылка к используемой кнопке, имени (например: Нажмите ОК).
Моноширинный шрифт, выделенный жирным	Этот шрифт используется для ввода слов в том виде, в каком они отображаются в тексте (например: В поле Адрес введите <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинный шрифт	Эта гарнитура шрифта используется для сообщений, подсказок и другого текста, отображаемого на экране компьютера (например: A new trap destination has been added).
<Моноширинный шрифт, выделенный жирным курсивом>	Этот шрифт используется с угловым скобками в качестве заполнителей для определенного члена группы, который обозначается словами (например <номер маршрутизатора>).  УВЕДОМЛЕНИЕ: В последовательностях, которые необходимо ввести, угловые скобки опускаются, чтобы избежать путаницы при включении угловых скобок в текст для ввода.
ЗАГЛАВНЫЕ БУКВЫ	Этот шрифт используется для клавиш клавиатуры (например: Нажмите Y, затем нажмите ENTER).
<i>Курсив</i>	Этот шрифт используется для цитирования. Цитата обычно является названием документа или фразой из другого документа (например: <i>Обзор системы Dimetra IP</i>).
→	Значок → (стрелка, указывающая вправо) используется для указания структуры меню или вкладки в инструкциях по выбору определенного пункта меню (например: Файл → Сохранить) или вложенной вкладки меню.

Глава 1

Введение

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии

ВНИМАНИЕ!:

Перед использованием этого продукта ознакомьтесь с прилагаемым к радиостанции буклетом "*Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии*", в котором содержатся инструкции по технике безопасности и информация по воздействию радиочастотной энергии, а также сведения о соответствии применимым стандартам и нормативам.

Акустическая безопасность

Продолжительное воздействие звука с высоким уровнем громкости из любого источника может привести к временному или постоянному повреждению слуха. Чем выше громкость радиостанции, тем быстрее можно повредить слух.

Повреждение слуха из-за высокого уровня громкости может быть замечено не сразу и иметь накопительный эффект.

Для защиты слуха следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Используйте минимальный уровень громкости, достаточный для выполнения требуемой задачи.
- Повышайте громкость, только если вы находитесь в шумной окружающей обстановке.
- Снижайте громкость перед подсоединением наушников или гарнитуры.
- Ограничьте время использования гарнитур или наушников при высоком уровне громкости.
- При использовании радиостанции без гарнитуры или микронаушника не прикладывайте динамик радиостанции непосредственно к уху.
- Если вы испытываете слуховой дискомфорт, слышите звон в ушах или речь звучит приглушенно, необходимо прекратить использование гарнитуры или микронаушника и проверить слух у врача.

Чтобы изменить уровень громкости, см. *брошюру по безопасному использованию продукта* или ПО для программирования радиостанций (CPS) для настройки конфигурации комплектов для наблюдения.

Глава 2

Обзор микронаушника

Данное руководство пользователя относится к следующему микронаушнику.

Функции микронаушника

Рисунок 1: Функции микронаушника

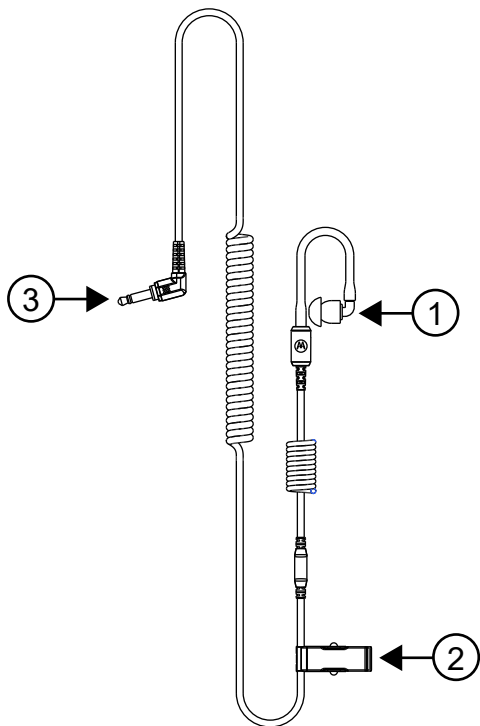


Таблица 1: Описание микронаушника

Номер	Описание
1	Прозрачная акустическая трубка (сменная)
2	Металлическая клипса
3	Аудиоразъем 3,5 мм

Эксплуатация



ВНИМАНИЕ!:

Во время закрепления и отсоединения микронаушника выключайте устройство.

2.1

Рекомендации по эксплуатации микронаушников

Рекомендации по эксплуатации

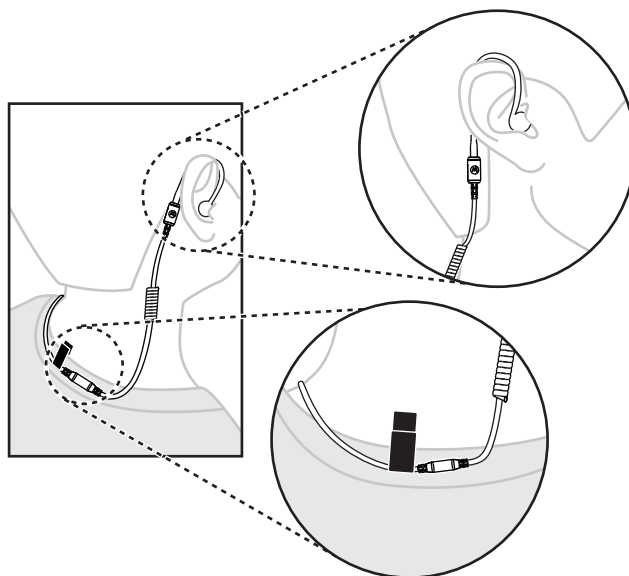


ВНИМАНИЕ!:

- Не наполняйте микронаушник водой.
- Очищайте микронаушник мягкой влажной тканью.
- Не используйте микронаушник до полного высыхания.

Рекомендованные способы ношения

Рисунок 2: Способ ношения микронаушника



Замена прозрачной акустической трубки

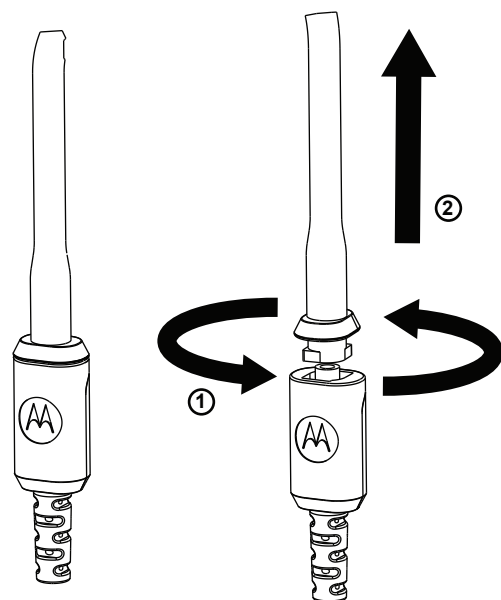


Таблица 2: Описание микронаушника

Номер	Описание
1	Повернуть
2	Потянуть

2.2

Сменные детали

Таблица 3: Сменные детали микронаушника

Номер по каталогу	Количество о штук в упаковке	Описание детали
PMLN8092_	1	Акустическая трубка с резиновым вкладышем
RLN4760_	1	Правый микронаушник (размер S)
RLN4761_	1	Правый микронаушник (размер M)
RLN4762_	1	Правый микронаушник (размер L)
RLN4763_	1	Левый микронаушник (размер S)
RLN4764_	1	Левый микронаушник (размер M)
RLN4765_	1	Левый микронаушник (размер L)
RLN6511_	1	Вкладыши Ultra (размер S)
RLN6512_	1	Вкладыши Ultra (размер M)
RLN6513_	1	Вкладыши Ultra (размер L)

2.3

Обслуживание и гарантия

Motorola Solutions предоставляет стандартную гарантию сроком на один год. Для получения более подробной информации о стандартной гарантии обратитесь к авторизованному дилеру Motorola Solutions.



УВЕДОМЛЕНИЕ:

Действие гарантии прекращается в случае замены клиентом любой детали, не указанной в списке сменных деталей.

Получение более подробной информации

Обратитесь к авторизованному дилеру Motorola Solutions или посетите веб-сайт www.motorolasolutions.com.



Посібник користувача великогабаритного навушника-приймача RMLN8120 з прозорою трубкою і роз'ємом 3,5 мм

СЕРПЕНЬ 2020

© 2020 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved



MN006817A01-AA

Авторські права

Продукти Motorola Solutions, що описані в цьому документі, можуть містити захищені авторськими правами комп'ютерні програми Motorola Solutions. Закони в США й інших країнах зберігають за компанією Motorola Solutions певні виняткові права на захищені авторським правом комп'ютерні програми. Зважаючи на це, забороняється в будь-який спосіб копіювати або відтворювати будь-які захищені авторськими правами комп'ютерні програми компанії Motorola Solutions, що входять до складу описаних у цьому документі продуктів компанії Motorola Solutions, без попередньої письмової згоди Motorola Solutions.

© Motorola Solutions, Inc., 2020. Усі права захищено.

Жодну частину цього документа не можна відтворювати, передавати, зберігати в системі пошуку або перекладати будь-якою мовою, зокрема комп'ютерною, у будь-якій формі й будь-якими засобами без попереднього письмового дозволу компанії Motorola Solutions, Inc.

Крім того, придбання продуктів компанії Motorola Solutions не надає, прямо, опосередковано або іншим чином, жодних ліцензій на об'єкти авторського права, патенти або патентні заявки компанії Motorola Solutions, окрім звичайної невиключної безоплатної ліцензії на використання, передбаченої законом для випадків продажу продукту.

Обмеження відповідальності

Зверніть увагу, що певні характеристики, об'єкти й можливості, описані в цьому документі, можуть бути не доступні або не ліцензовані для використання в конкретній системі або можуть залежати від характеристик конкретного рухомого абонентського пристрою чи конфігурації деяких параметрів. За додатковою інформацією звертайтеся до компанії Motorola Solutions.

Товарні знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS і стилізований логотип M є товарними знаками або зареєстрованими товарними знаками Motorola Trademark Holdings, LLC й використовуються за ліцензією. Усі інші торгові марки належать відповідним власникам.

Відкритий вихідний код

До складу цього продукту входить програмне забезпечення з відкритим вихідним кодом, що використовується за ліцензією. Повна інформацією стосовно правових положень щодо програмного забезпечення з відкритим кодом і авторських прав міститься на носії встановлення продукту.

Директива Європейського союзу (ЄС) щодо відпрацьованого електричного й електронного обладнання (WEEE)



■ Згідно з директивою Європейського союзу WEEE на продуктах, що продаються в країнах ЄС, має бути наклейка з перекресленим кошиком для сміття (або, у деяких випадках, на упаковці).

Як визначено директивою WEEE, така наклейка з перекресленим кошиком означає, що споживачам і кінцевим користувачам у країнах ЄС не слід утилізувати електронне й електричне обладнання чи аксесуари разом із побутовими відходами.

Споживачі чи кінцеві користувачі в країнах ЄС мають звернутися до місцевого представника постачальника обладнання чи сервісного центру для отримання інформації про систему збирання відходів у їхній країні.

Зв'язок із нами

Центр технічної підтримки – основне місце, куди ви можете звернутися по технічну допомогу згідно з договором про обслуговування між вашою організацією й компанією Motorola Solutions.

Клієнти договорів про обслуговування мають звертатися до Центру в усіх ситуаціях, що наведено в розділі про зобов'язання клієнта в їхньому договорі, зокрема:

- перед повторним завантаженням програмного забезпечення;
- для підтвердження результатів пошуку й усунення несправностей і аналізу перед будь-якими діями.

Вашій організації було надано номери телефонів служби підтримки й іншу контактну інформацію для вашого географічного регіону та договору про обслуговування. Ці дані дадуть вам змогу отримати відповіді на ваші питання в найефективніший спосіб. Але за потреби ви можете знайти загальні номери служби підтримки на веб-сайті Motorola Solutions за допомогою такої процедури:

- 1 Введіть в адресному рядку браузера motorolasolutions.com.
- 2 Переконайтеся, що на сторінці вказано країну або регіон вашої організації. Щоб змінити регіон, натисніть його назву.
- 3 Виберіть Support (Підтримка) на сторінці motorolasolutions.com.

Коментарі

Надсилайте свої запитання й коментарі щодо документації для користувачів за адресою documentation@motorolasolutions.com.

Включіть до свого повідомлення про помилку в документації таку інформацію:

- назву й номер документа за каталогом;
- номер сторінки й назву розділу, де виявлено помилку;
- опис помилки.

Motorola Solutions пропонує різні курси, які допоможуть вам розібратися із системою. Інформацію про доступні курси й навчальні плани щодо технологічних рішень див. на сайті <https://learning.motorolasolutions.com>.

Графічні символи

Цей документ містить візуальні підказки для читачів. У ньому використовуються наведені нижче графічні символи.



НЕБЕЗПЕКА: Слово «НЕБЕЗПЕКА» з відповідним значком безпеки вказує на інструкції, недотримання яких спричинить смерть або тяжку травму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Слово «ПОПЕРЕДЖЕННЯ» з відповідним значком безпеки вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити смерть, тяжку травму чи значне пошкодження виробу.



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «УВАГА» з відповідним значком безпеки вказує на інструкції, недотримання яких може спричинити травму легкого або середнього ступеня тяжкості чи значне пошкодження виробу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Слово «УВАГА» без значка безпеки вказує на можливе пошкодження або травму, які не пов'язані з виробом.



ВАЖЛИВО: Повідомлення зі словом «ВАЖЛИВО» містять інформацію, яка є важливою в поточному контексті, але не належить до категорії «УВАГА» або «ПОПЕРЕДЖЕННЯ». З повідомленням категорії «ВАЖЛИВО» не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.



УВАГА: Слово «ПРИМІТКА» вказує на інформацію, яка є важливішою, ніж текст навколо неї, наприклад виключення або застереження. Примітки також містять посилання на додаткову інформацію, нагадують читачеві, як виконати ту чи іншу дію (яка, наприклад, не є частиною поточної процедури), або вказують на розташування певного елемента на екрані. З приміткою не пов'язано жодного рівня серйозності попереджень.

Графічні позначення

У посібнику використовуються наведені нижче графічні позначення.

Позначення	Опис
Жирний шрифт	Цей шрифт використовується в назвах елементів (наприклад, вікон, кнопок і надписів), які відображаються на екрані (приклад: вікно Браузер сповіщень). Якщо зрозуміло, який саме елемент мається на увазі (наприклад, кнопка), його назва використовується окремо (приклад: натисніть ОК).
Моноширинний жирний шрифт	Цей шрифт використовується в тексті, який слід вводити саме так, як він наведений у посібнику (приклад: у полі Адреса введіть <code>http://ucs01.ucs:9080/</code>).
Моноширинний шрифт	Цей шрифт використовується в повідомленнях, запитах та іншому тексті, який відображається на екрані комп'ютера (приклад: Додано нового адресата переривання).
<Моноширинний шрифт жирним курсивом>	Цей шрифт використовується в кутових дужках для позначення показників місця заповнення, замість яких має бути певний елемент, на який указує такий показник (наприклад: <номер маршрутизатора>).  УВАГА: У послідовностях символів, які треба вводити, кутові дужки не використовуються, щоб уникнути непорозуміння, чи слід вводити дужки разом з іншим текстом.
ВЕЛИКІ ЛІТЕРИ	Таким чином позначаються клавіші на клавіатурі (приклад: натисніть Y, а потім ENTER).
<i>Курсив</i>	Цей текст використовується в цитатах. Цитата – це зазвичай назва документа або фраза з іншого документа (приклад: <i>Огляд IP-системи Dimetra</i>).
→	Стрілка праворуч → вказує на структуру меню або вкладку в інструкціях щодо вибору певного пункту меню (приклад: Файл → Зберегти) або певної дочірньої вкладки.

Розділ 1

Передмова

Відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання та посібник із безпечної експлуатації виробу

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перед використанням цього виробу прочитайте надані в комплекті з пристроєм *відомості щодо впливу енергії радіочастотного випромінювання та посібник із безпечної експлуатації виробу*, у якому також наведено дані щодо відповідності пристрою чинним стандартам і нормам.

Безпека слуху

Тривалий гучний шум будь-якого походження може тимчасово або назавжди пошкодити слух. Що вищу гучність радіостанції встановлено, то менше часу нею можна користуватися без ризику для слуху.

Погіршення слуху через гучний шум не завжди виявляється одразу, воно може розвиватися поступово.

Дотримуйтеся цих правил, щоб запобігти пошкодженню слуху:

- використовуйте найменшу гучність, необхідну для виконання роботи;
- збільшуйте гучність лише в середовищі із сильним шумом;
- зменшуйте гучність перед підключенням гарнітури або навушників;
- обмежуйте час використання будь-яких гарнітур або навушників за великої гучності.
- Використовуючи радіостанцію без гарнітури або навушників, не прикладайте динамік радіостанції безпосередньо до вуха.
- Якщо ви відчуваєте слуховий дискомфорт, у вухах дзвенить, а голос звучить приглушено, припиніть користуватися радіостанцією через гарнітуру чи навушники та зверніться до лікаря для перевірки слуху.

Щоб змінити рівень гучності, див. *буклет із техніки безпеки для радіопристрою* або ПЗ для індивідуального програмування (CPS) для налаштування комунікаційного комплекту.

Розділ 2

Огляд навушника

Цей посібник користувача відноситься до вказаного далі навушника.

Функція навушника

Рис. 1: Функція навушника

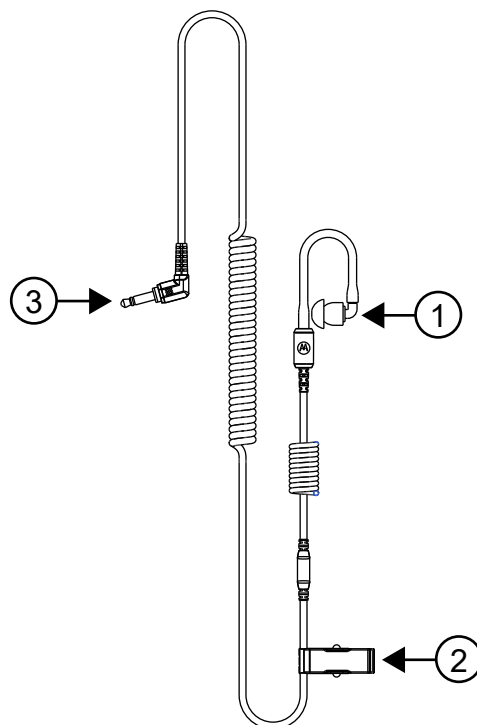


Табл. 1: Опис навушника

Індикатор	Опис
1	Прозора акустична трубка (змінна)
2	Металевий затискач
3	Аудіороз'єм 3,5 мм

Дія



ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Перш ніж під'єднувати або від'єднувати навушник, вимкніть пристрій.

2.1

Рекомендації щодо використання навушника

Рекомендації щодо використання

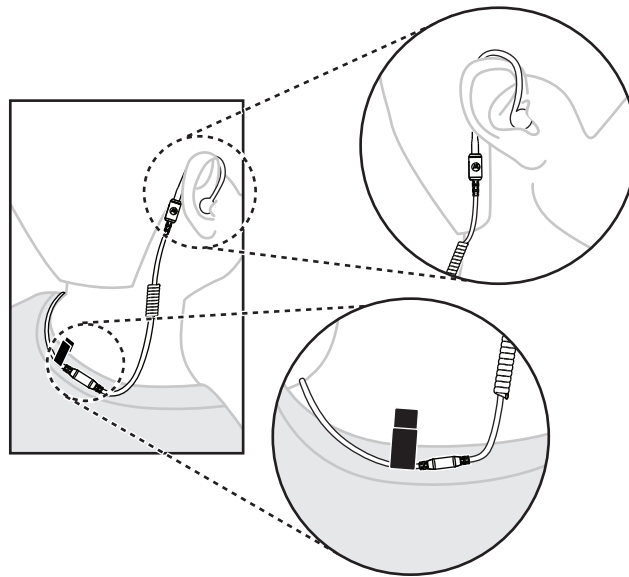


ЗАСТЕРЕЖЕННЯ:

- Уникайте потрапляння вологи на навушник.
- Очищуйте навушник за допомогою м'якої вологої серветки.
- Не використовуйте навушник, доки він повністю не висохне.

Рекомендований спосіб носіння

Рис. 2: Спосіб носіння навушника



Заміна прозорі акустичної трубки

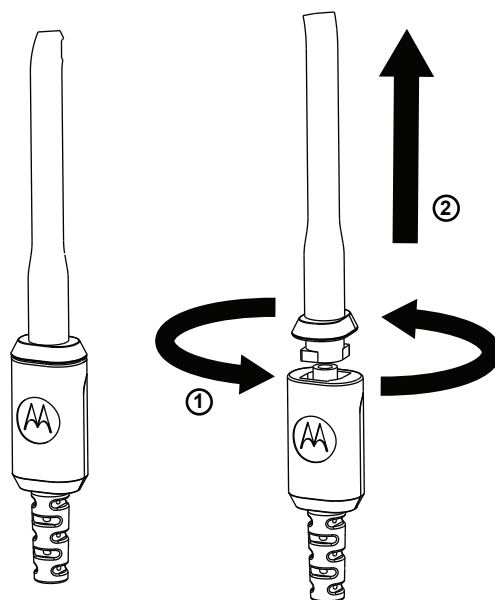


Табл. 2: Опис навушника

Індикатор	Опис
1	Поверніть
2	Потягніть

2.2

Змінні частини

Табл. 3: Змінні частини навушника

Номер за каталогом	Кількість в одному комплекті	Опис
PMLN8092_	1	Акустична трубка з гумовим вкладишем
RLN4760_	1	Правий навушник (розмір S)
RLN4761_	1	Правий навушник (розмір M)
RLN4762_	1	Правий навушник (розмір L)
RLN4763_	1	Лівий навушник (розмір S)
RLN4764_	1	Лівий навушник (розмір M)
RLN4765_	1	Лівий навушник (розмір L)
RLN6511_	1	Вставні навушники Ultra (розмір S)
RLN6512_	1	Вставні навушники Ultra (розмір M)
RLN6513_	1	Вставні навушники Ultra (розмір L)

2.3

Обслуговування й підтримка

Motorola Solutions надає стандартну однорічну гарантію на пристрій. Щоб отримати докладнішу інформацію стосовно стандартної гарантії, зверніться до авторизованого дилера Motorola Solutions.



УВАГА: Дія гарантії припиняється в разі заміни клієнтом будь-якої деталі, відсутньої в списку змінних деталей.

Додаткова інформація

Зверніться до авторизованого дилера Motorola Solutions або відвідайте наш сайт www.motorolasolutions.com.



دليل مستخدم سماعة الأذن للاستقبال فقط المزودة بسلك شفاف ومقبس مقاس 3,5 مم، PMLN8120

أغسطس 2020



حقوق الطبع والنشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر. تحتفظ القوانين في الولايات المتحدة وبلدان أخرى لشركة Motorola Solutions بحقوق حصرية معينة في برامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تتضمنها منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة من دون إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

حقوق الطبع والنشر © للعام 2020 لشركة Motorola Solutions, Inc. كل الحقوق محفوظة

لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة كمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، من دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Motorola Solutions, Inc.

بالإضافة إلى ذلك، لا يُعد شراء منتجات Motorola Solutions بمنزلة منح مباشر أو ضمني، عن طريق الوقف أو خلاف ذلك، لأي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع لشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الخالي من رسوم حقوق المؤلف الذي ينشأ بموجب أعمال القانون في عملية بيع المنتج.

إخلاء المسؤولية

يرجى ملاحظة أن هناك مزايا ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون قابلة للتطبيق أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك أجهزة محمولة معينة أو تكوين معلومات معينة. يُرجى الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions للحصول على مزيد من المعلومات.

العلامات التجارية

كل من MOTOROLA وMOTO وMOTOROLA SOLUTIONS وشعار M النمطي هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC وتستخدم بموجب ترخيص. كل العلامات التجارية الأخرى مملوكة لمالكها المعنيين.

المحتوى المفتوح المصدر

يحتوي هذا المنتج على برنامج مفتوح المصدر يُستخدم بموجب ترخيص. ارجع إلى وسائط تثبيت المنتج للاطلاع على محتوى كامل حول الإسناد والإشعارات القانونية الخاصة بالمصدر المفتوح.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)



يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE) أن تتضمن المنتجات المباعة في دول الاتحاد الأوروبي ملصقاً يحمل شكل صندوق نفايات عليه علامة خطأ على المنتج نفسه (أو على العبوة في بعض الحالات).

وطبقاً لما ينص عليه توجيه WEEE، فإن هذا الملصق الذي يحمل شكل صندوق نفايات عليه علامة خطأ يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين في دول الاتحاد الأوروبي عدم التخلص من المعدات أو الملحقات الإلكترونية والكهربائية في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين في دول الاتحاد الأوروبي الاتصال بمندوب مُورّد المعدات المحلي أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات حول نظام تجميع النفايات في بلادهم.

اتصل بنا

مركز دعم الحلول (SSC) هو جهة الاتصال الأساسية للدعم الفني المضمن في اتفاقية الخدمة الخاصة بمؤسستك مع Motorola Solutions. يجب أن يتأكد عملاء اتفاقية الخدمة من الاتصال بمركز دعم الحلول (SSC) في كل الحالات الواردة ضمن مسؤوليات العميل في الاتفاقية الخاصة بهم، مثل:

- قبل إعادة تحميل البرنامج
 - لتأكيد النتائج والتحليلات المتعلقة باكتشاف الأخطاء وإصلاحها قبل اتخاذ أي إجراء
- استلمت مؤسستك أرقام هواتف الدعم ومعلومات الاتصال الأخرى المناسبة لمنطقتك الجغرافية واتفاقية الخدمة. استخدم معلومات الاتصال هذه للحصول على الاستجابة الأكثر فعالية. ولكن إذا تطلب الأمر يمكنك العثور أيضًا على معلومات جهة اتصال الدعم العام على موقع Motorola Solutions من خلال اتباع هذه الخطوات:

- 1 أدخل العنوان motorolasolutions.com في المستعرض.
- 2 تأكد من أن البلد أو المنطقة التي توجد بها مؤسستك معروضة على الصفحة. يوفر الضغط على اسم المنطقة أو النقر فوقه طريقة لتغييرها.
- 3 حدد "Support" على صفحة motorolasolutions.com.

التعليقات

يمكنك إرسال الاستفسارات والتعليقات المتعلقة بوثائق المستخدم إلى documentation@motorolasolutions.com.
قدّم المعلومات الآتية عند الإبلاغ عن خطأ في الوثائق:

- عنوان المستند ورقم الجزء
 - رقم الصفحة أو عنوان القسم الذي يشتمل على الخطأ
 - وصفًا للخطأ
- توفر Motorola Solutions دورات تدريبية مختلفة مصممة للمساعدة على التعرف على النظام. للحصول على المعلومات، انتقل إلى العنوان <https://learning.motorolasolutions.com> لمشاهدة عروض الدورات التدريبية والمسارات التكنولوجية الحالية.

اصطلاحات الرموز

تم تصميم مجموعة الوثائق لتزويد القارئ بالمزيد من التلميحات المرئية. ويتم استخدام الرموز الرسومية الآتية في مجموعة الوثائق بأكملها.

خطر: تدل الكلمة البارزة "خطر" مع رمز السلامة المرتبط بها على معلومات قد تؤدي، في حالة تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض إلى إصابة خطيرة. 

تحذير: تشير الكلمة البارزة "تحذير" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حالة تجاهلها، إلى الوفاة أو التعرض إلى إصابة خطيرة أو حدوث تلف خطير في المنتج. 

تنبيه: تشير الكلمة البارزة "تنبيه" مع رمز السلامة المرتبط بها إلى معلومات قد تؤدي، في حالة تجاهلها، إلى التعرض لإصابة طفيفة أو متوسطة أو حدوث تلف خطير في المنتج. 

تنبيه: قد تُستخدم الكلمة البارزة "تنبيه" من دون رمز سلامة للإشارة إلى تلف أو إصابة محتملة غير مرتبطة بالمنتج.

هام: تحتوي البيانات "المهمة" على معلومات ضرورية للمناقشة الجارية ولكنها ليست تنبيهًا أو تحذيرًا. لا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالبيان "المهم". 

إشعار: تتضمن "الملاحظة" معلومات أهم من النص المحيط، مثل الاستثناءات أو الشروط السابقة. توجه الملاحظات كذلك القارئ إلى مكان آخر للحصول على معلومات إضافية أو تذكيره بكيفية إكمال الإجراء (عندما لا يكون جزءًا من الإجراء الحالي مثلًا) أو تخبره بموقع شيء ما على الشاشة. لا يوجد مستوى تحذير مرتبط بالملاحظة. 

اصطلاحات الأنماط

تُستخدم اصطلاحات الأنماط الآتية:

الوصف	الاصطلاح
يُستخدم هذا المحرف مع أسماء مثل أسماء النوافذ والأزرار والتسميات، عندما تظهر هذه الأسماء على الشاشة (مثال: نافذة مستعرض الإنترنت). وعندما يكون من الواضح أننا نشير إلى زر مثلاً، يُستخدم الاسم وحده (مثال: انقر فوق موافق).	غامق
يُستخدم هذا المحرف للكلمات المراد كتابتها تماماً كما تظهر في النص (مثال: في حقل العنوان ، اكتب http://ucs01.ucs:9080/).	الخط أحادي المسافة بحروف غامقة
يُستخدم هذا المحرف للرسائل والمطالبات والنصوص الأخرى التي تظهر على شاشة الكمبيوتر (مثال: تمت إضافة وجهة تراكب جديدة)	الخط أحادي المسافة
يُستخدم هذا المحرف مع الأقواس المعقوفة كعناصر نائبة لعضو محدد في المجموعة التي تمثلها الكلمات (مثال: <رقم جهاز التوجيه>).	<الخط أحادي المسافة بحروف غامقة مائلة>
 إشعار: في التسلسلات المراد كتابتها، يتم حذف الأقواس المعقوفة لتجنب الالتباس مع الأقواس المعقوفة الواجب تضمينها في النص المراد كتابته.	
يُستخدم هذا المحرف لمفاتيح لوحة المفاتيح (مثال: اضغط على المفتاح Y، ثم اضغط على المفتاح ENTER).	الأحرف الكبيرة
يُستخدم هذا المحرف مع الاقتباسات. يكون الاقتباس عادة اسم مستند أو عبارة من مستند آخر (مثال: نظرة عامة على نظام Dimetra IP).	مائل
يُستخدم → (السهم المتجه إلى اليمين) للإشارة إلى بنية القائمة أو علامة التبويب في التعليمات الخاصة بكيفية تحديد عنصر قائمة معين (مثال: ملف ← حفظ) أو علامة تبويب فرعية محددة.	→

الفصل 1

تمهيد

دليل أمان المنتج والتعرض لطاقة تردد الراديو

تنبيه: قبل استخدام هذا المنتج، اقرأ دليل أمان المنتج والتعرض لطاقة تردد الراديو الذي يُشحن مع الراديو والذي يتضمن تعليمات للاستخدام الآمن والتعريف بطاقة تردد الراديو والتحكم فيها من أجل التوافق مع المعايير واللوائح المعمول بها.

السلامة السمعية

قد يؤدي التعرض لضوضاء عالية من أي مصدر لفترات طويلة إلى تأثير حاسة السمع بشكل مؤقت أو دائم. فكلما ارتفع مستوى صوت الراديو، قل الزمن اللازم قبل أن يتأثر سمعك.

في بعض الأحيان لا يمكن اكتشاف الضرر السمعي الناتج عن الضوضاء العالية في بدايته وقد يكون له تأثير تراكمي.

اتبع الإرشادات الآتية لحماية سمعك:

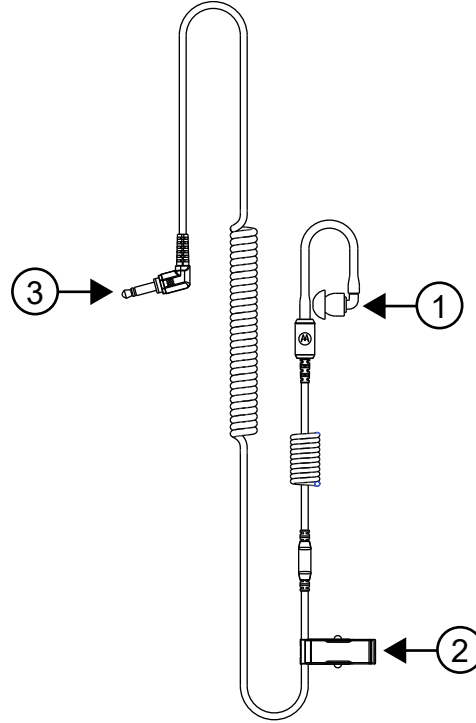
- استخدم أقل مستوى صوت يحتاجه عملك.
- لا ترفع مستوى الصوت إلا إذا كانت البيئة المحيطة بك صاخبة.
- اخفض مستوى الصوت قبل تركيب سماعة الرأس أو سماعة الأذن.
- قلل الوقت الذي تستخدم فيه سماعات الرأس أو سماعات الأذن بمستوى صوت مرتفع إلى أدنى حد.
- عند استخدام الراديو من دون سماعة رأس أو سماعة أذن، لا تضع مكبر صوت الراديو أمام الأذن مباشرة.
- إذا شعرت بالانزعاج في أثناء الاستماع أو سمعت طنينًا في أذنيك أو أصبح الصوت خافتًا، فيجب أن تتوقف عن الاستماع إلى الراديو عبر سماعة الرأس أو سماعة الأذن وتفحص حاسة سمعك لدى الطبيب.
- لتغيير مستوى الصوت، راجع نشرة سلامة منتج الراديو أو برنامج البرمجة للعملاء (CPS) للوصول إلى تكوينات مجموعة المراقبة.

نظرة عامة على سماعة الأذن

ينطبق دليل المستخدم هذا على سماعة الأذن الآتية.

ميزة سماعة الأذن

الشكل 1: ميزة سماعة الأذن



الجدول 1: وصف سماعة الأذن

المؤشر	الوصف
1	سلك صوت شفاف (قابل للاستبدال)
2	مشبك معدني
3	موصل مقبس صوت مقاس 3,5 مم

التشغيل

تنبيه: قم بإيقاف تشغيل الجهاز عند توصيل سماعة الأذن وفصلها.



2.1

الممارسات الموصى بها لسماعة الأذن

الممارسة الموصى بها

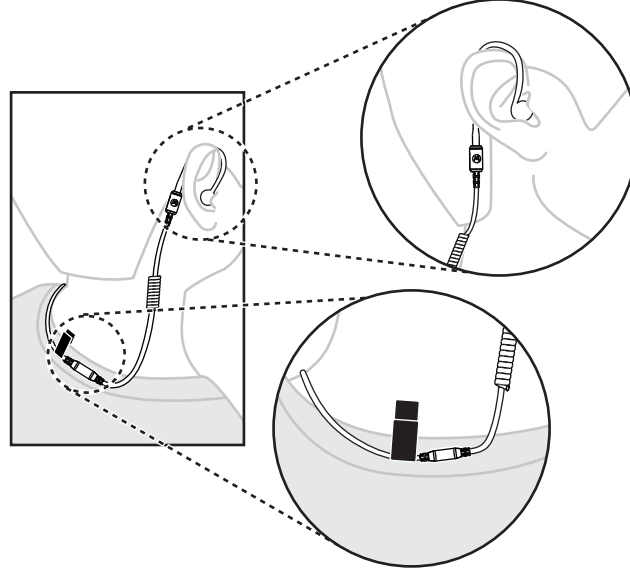
تنبيه:



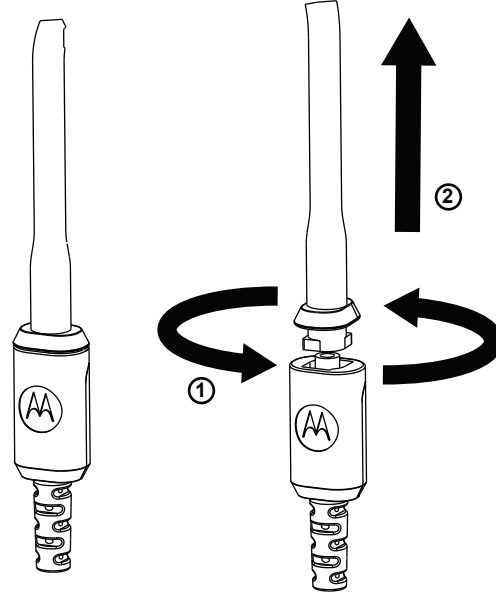
- لا تملأ سماعة الأذن بالماء.
- نظف سماعة الأذن بقطعة قماش ناعمة مبللة.
- لا تستخدم سماعة الأذن حتى تجف تمامًا.

موضع الارتداء الموصى به

الشكل 2: موضع ارتداء سماعة الأذن



استبدال سلك الصوت الشفاف



الجدول 2: وصف سماعة الأذن

المؤشر	الوصف
1	قم بالتدوير
2	اسحب

2.2
قطع الغيار

الجدول 3: قطع غيار سماعة الأذن

رقم القطعة	الكمية لكل عبوة	وصف القطعة
PMLN8092_	1	سلك صوت مع سماعة أذن مطاطية
RLN4760_	1	سماعة الأذن اليمنى (حجم صغير)
RLN4761_	1	سماعة الأذن اليمنى (حجم متوسط)
RLN4762_	1	سماعة الأذن اليمنى (حجم كبير)
RLN4763_	1	سماعة الأذن اليسرى (حجم صغير)
RLN4764_	1	سماعة الأذن اليسرى (حجم متوسط)
RLN4765_	1	سماعة الأذن اليسرى (حجم كبير)
RLN6511_	1	سدادات أذن ممتازة (حجم صغير)
RLN6512_	1	سدادات أذن ممتازة (حجم متوسط)
RLN6513_	1	سدادات أذن ممتازة (حجم كبير)

2.3

الخدمة والضمان

تقدم Motorola Solutions ضمانًا قياسيًا لمدة عام واحد. اتصل بوكيل Motorola Solutions المعتمد للحصول على معلومات تفصيلية عن الضمان القياسي.

إشعار: يكون الضمان ملغيًا إذا قام العميل باستبدال أي قطع بخلاف قطع الغيار المدرجة.



لمزيد من المعلومات

اتصل بوكيل Motorola Solutions المعتمد أو تفضل بزيارتنا على www.motorolasolutions.com.